ANNEXE 1:

Texte du sondage envoyé le 15 février 2010 aux grands-parents fransaskois

Les grands-parents, pour un avenir en français!

Sondage réalisé pour le compte du
Service fransaskois de formation aux adultes (SEFFA)
par

Ce sondage est destiné aux grands-parents résidant en Saskatchewan

Le sondage est également disponible en ligne à l'adresse :
http://www.surveymonkey.com/s/Grands_parents_en_francais

Vous avez le choix de compléter ce sondage en ligne ou en remplissant ce formulaire. Si vous décidez de compléter ce formulaire, veuillez s'il vous plaît le retourner par la poste **avant le 26 février 2010** dans l'enveloppe adressée à STRATEMA, mise à votre disposition.

Human Resources and Social Development Canada
Ressources humaines et Développement social Canada

Ce projet s'inscrit dans le cadre de l'Initiative en alphabétisation familiale 2008-2013 de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) et est réalisé principalement grâce au soutien financier du Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles (BACE), Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Améliorer l'alphabétisme des familles
Initiative 2008-2013

Statistiques

Cochez toutes les réponses appropriées

1. Êtes-vous …?

- ☐ Un homme
- ☐ Une femme

2. Êtes-vous retraité?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Semi-retraité

3. Dans quel groupe d'âge vous situez-vous ?

- ☐ Moins de 45 ans
- ☐ Entre 45 et 55 ans
- ☐ Entre 56 et 65 ans
- ☐ Entre 66 et 75 ans
- ☐ 76 ans et plus

4. Faites vous partie d'un club d'âge d'or ou de la Fédération des aînés ?

- ☐ Oui, un club d'âge d'or anglophone
- ☐ Oui, un club d'âge d'or francophone
- ☐ Oui, la Fédération des aînés.
- ☐ Non

5. Quel est votre plus haut niveau d'étude terminé?

- ☐ Niveau primaire
- ☐ Niveau secondaire
- ☐ Niveau collégial
- ☐ Niveau universitaire
- ☐ Aucun

6. Où habitez-vous ?

- ☐ Dans une grande ville (6000 habitants ou plus)
- ☐ Dans une ville (500 à 6000 habitants)
- ☐ Dans un village ou hameau (20 à 500 habitants)
- ☐ À la campagne

Le portrait de votre famille

7. Combien d'enfants avez-vous eu? - ***Cochez une case*** -

1	2	3	4	5	6	Plus que 6

8. Indiquez le NOMBRE de vos petits-enfants dans chaque tranche d'âge :

- Précisez un NOMBRE pour chaque catégorie -

Entre 0 et 5 ans	Entre 6 et 13 ans	Entre 14 et 17 ans	Plus de 17 ans

9. Avez-vous des arrières petits-enfants ?

☐ Oui. Combien ?_____

☐ Non

Si vous avez répondu « Non » passez à la question 11

10. Indiquez le NOMBRE de vos arrières petits-enfants dans chaque tranche d'âge :

- Précisez un NOMBRE pour chaque catégorie -

Entre 0 et 5 ans	Entre 6 et 13 ans	Entre 14 et 17 ans	Plus de 17 ans

La (les) langue (s) d'expression de votre famille

- Cochez un choix par question -

11. Quelle est votre langue maternelle ?

☐ Français

☐ Anglais

☐ Autre. Précisez: _____

12. Quelle est la langue maternelle de votre conjoint (e)?

- ☐ Français
- ☐ Anglais
- ☐ Autre. Précisez: _____
- ☐ Pas de conjoint

13. Dans quelle langue étaient enseignés les cours à votre école?

- ☐ Majoritairement en français
- ☐ Majoritairement en anglais
- ☐ Dans les deux langues, de façon plus ou moins égale
- ☐ Autre. Précisez: _____

14. Quelle langue parlez-vous **le plus souvent** à la maison ?

- ☐ Français
- ☐ Anglais
- ☐ Les deux, de façon plus ou moins égale
- ☐ Autre. Précisez: _____

15. Quelle langue parlez-vous le plus souvent avec vos enfants ? - ***Indiquez le NOMBRE d'enfants dans chaque catégorie -***

Français et Anglais	Français	Anglais	Autre. Précisez:

16. Avez-vous déjà effectué des activités en français avec d'autres enfants que ceux de votre famille ? (Lecture, jeux, chansons, etc., dans des garderies ou des bibliothèques municipales).

Oui		Non	

Si vous avez répondu « Oui », passez à la question 18

17. Seriez-vous intéressés par la possibilité d'effectuer de telles activités d'apprentissage de la langue française avec d'autres enfants que ceux de votre famille ?

Oui		Parfois		Non	

Vos petits-enfants et vous

18. Avez-vous des petits-enfants ou des arrière-petits-enfants âgés entre 0 et 5 ans

Oui		Non	

Si vous avez répondu « Non », vous avez terminé le sondage.

Pour cette section du sondage, veuillez ne tenir compte que des petits-enfants ou des arrière-petits-enfants âgés de 0 à 5 ans.

Les petits-enfants ou arrière-petits-enfants âgés de 6 ans et plus NE DOIVENT PAS être considérés dans la suite du sondage.

Afin de simplifier le questionnaire, le terme « Petits-enfants » regroupe les petits-enfants et les arrière-petits-enfants. N'oubliez pas de les comptabiliser.

19. Combien de vos petits-enfants parlent les langues suivantes (le plus souvent) à la maison?

- ***Indiquez le NOMBRE de petits-enfants dans chaque catégorie -***

Français et Anglais	Français	Anglais	Autre	Ne parle pas encore	Je ne sais pas

20. Quelle langue parlez-vous le plus souvent avec vos petits-enfants ?

- ***Indiquez le NOMBRE de petits-enfants dans chaque catégorie*** -

Français et Anglais	Français	Anglais	Autre. Précisez:

21. Veuillez indiquer le nombre de petits-enfants qui habitent en Saskatchewan et le nombre de petits-enfants qui habitent en dehors de la province.

Habitent en Saskatchewan	Habitent en dehors de la province

22. Dans quel milieu vivent vos petits-enfants qui habitent en Saskatchewan ? – ***Inscrivez un <u>NOMBRE</u> pour chaque catégorie*** -

Dans une grande ville (6000 habitants ou plus)	
Dans une ville (500 à 6000 habitants)	
Dans un village ou hameau (20 à 500 habitants)	
À la campagne	

23. Quel type de centre éducatif vos petits-enfants fréquentent-ils en Saskatchewan?

- ***Indiquez le <u>NOMBRE</u> de petits-enfants par type de centre éducatif*** -

Garderie ou maternelle francophone	Garderie ou maternelle anglophone	Ne vas ni à la garderie, ni à la maternelle	Autre. Précisez :

24. Combien de jours par mois en moyenne, êtes-vous en contact (en personne, au téléphone ou par Internet) **en français** avec chacun de vos petits-enfants ?

0	1 journée ou moins	2 à 3 jours	4 à 5 jours	Plus de 6 jours

25. Quand voyez-vous vos petits-enfants ? – ***Cochez toutes les cases qui s'appliquent*** -

Vacances	Fins de semaines	Réunions familiales	Garde occasionnelle pendant la semaine	Garde régulière pendant la semaine

☐ Autre. Précisez: _____

26. Faites-vous des activités (Jeux, lecture, chansons, comptines, films, …) **en français** avec vos petits-enfants **qui parlent** français ?

Souvent		Parfois		Jamais		Ne s'applique pas	

27. Faites-vous des activités (Jeux, chansons, comptines, lecture, histoires, films, …) **en français** avec vos petits-enfants qui **ne parlent pas** le français ?

Souvent		Parfois		Jamais		Ne s'applique pas	

28. Communiquez-vous par écrit, sur papier et en français avec vos petits-enfants ?

Souvent		Parfois		Jamais	

29. Utilisez-vous l'ordinateur pour communiquer à distance en français avec vos petits-enfants ?

Oui		Non	

Si vous avez répondu « Non », passez à la question 31

30. Quels moyens informatisés utilisez-vous pour communiquer avec vos petits-enfants? ***Cochez toutes les cases qui s'appliquent***

Courriel	Facebook	Twitter	Skype	Autre, précisez :

31. Quel type d'activités faites-vous avec vos petits-enfants? – ***Cochez toutes les cases qui s'appliquent*** -

- ☐ Jeux
- ☐ Lecture
- ☐ Chansons
- ☐ Bricolage ou jardinage
- ☐ Activités culturelles (films, théâtre, expositions, …etc.)
- ☐ Activités sportives ou récréatives
- ☐ Activités à l'ordinateur
- ☐ Autre. Précisez: _____

32. Auxquelles des activités <u>en français</u> suivantes, seriez-vous intéressés à participer dans le cadre d'ateliers avec vos petits-enfants? ***Cochez toutes les cases qui s'appliquent***

- ☐ Jeux
- ☐ Lecture
- ☐ Chansons
- ☐ Bricolage ou jardinage
- ☐ Activités culturelles (films, théâtre, expositions, …etc.)
- ☐ Activités sportives ou récréatives
- ☐ Activités à l'ordinateur
- ☐ Autre. Précisez: _____

Ressources et activités

33. Parmi les centres de ressources en français suivants de la Saskatchewan, avec lesquels êtes-vous familier? - ***Cochez toutes les réponses appropriées*** –

	Je connais	J'ai utilisé	J'ai recommandé
Bibliothèques municipales			
Salons du livre			
Le Lien			
Centre de ressources éducatives pour la petite enfance (CREPE)			
Centre d'accueil pour la famille et la petite enfance (CAFE)			

34. Avez-vous déjà participé à des activités organisées en français avec vos petits-enfants? (Saint Jean-Baptiste, Carnaval d'hiver, Fête des générations, activités paroissiales, activités de lecture ou de jeux, …)

Oui		Non	

35. Comment considérez-vous l'apprentissage du français pour vos petits-enfants?

Très important	Important	Peu important	Pas nécessaire

36. Quelle importance accordez-vous à **votre rôle** dans la transmission de votre langue et votre culture auprès de vos petits-enfants - ***Cochez une case*** - ?

Très important	Important	Peu important	Pas nécessaire

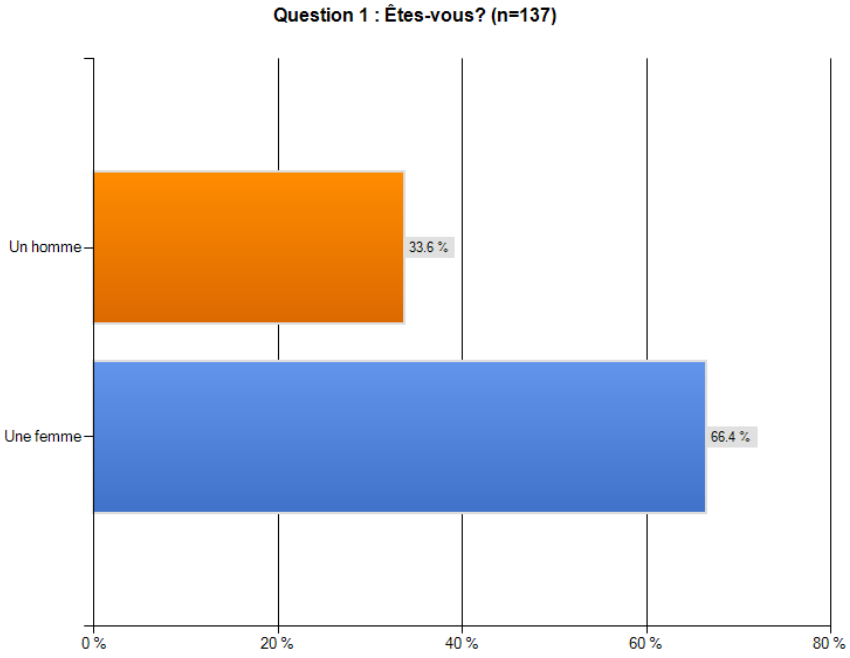
Merci pour votre participation.

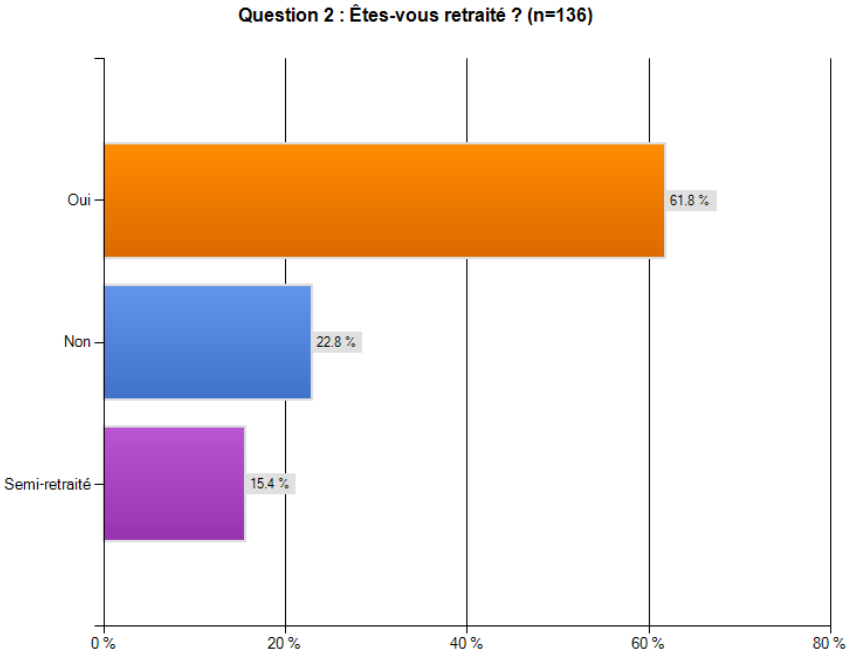
Si vous souhaitez participer au tirage au sort pour gagner un panier de produits locaux, d'une valeur de 200 $, veuillez remplir le bulletin de participation ci-joint et le joindre à ce sondage dans l'enveloppe adressée à STRATEMA.

ANNEXE 2:

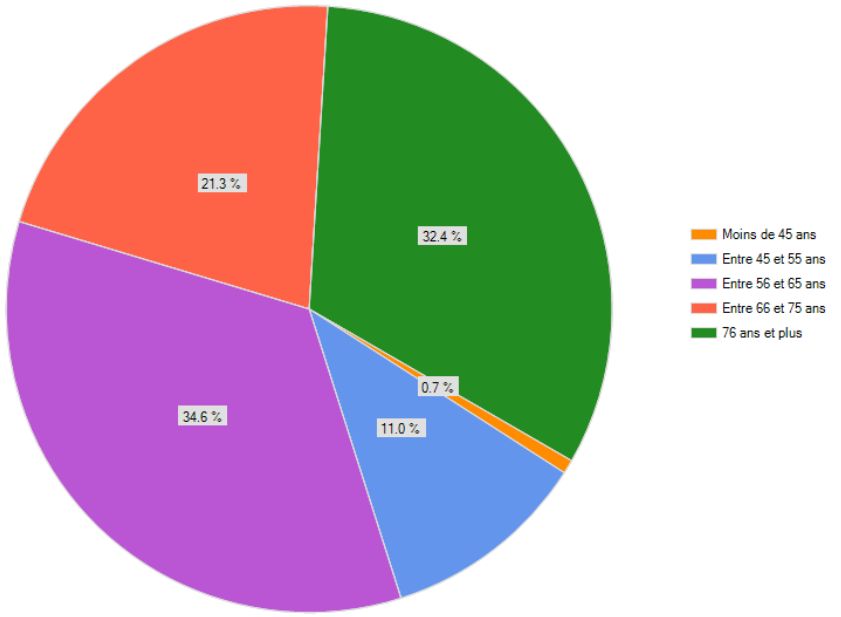
Les grands-parents, pour un avenir en français

Résultats du sondage réalisé entre le 15 et le 26 février 2010

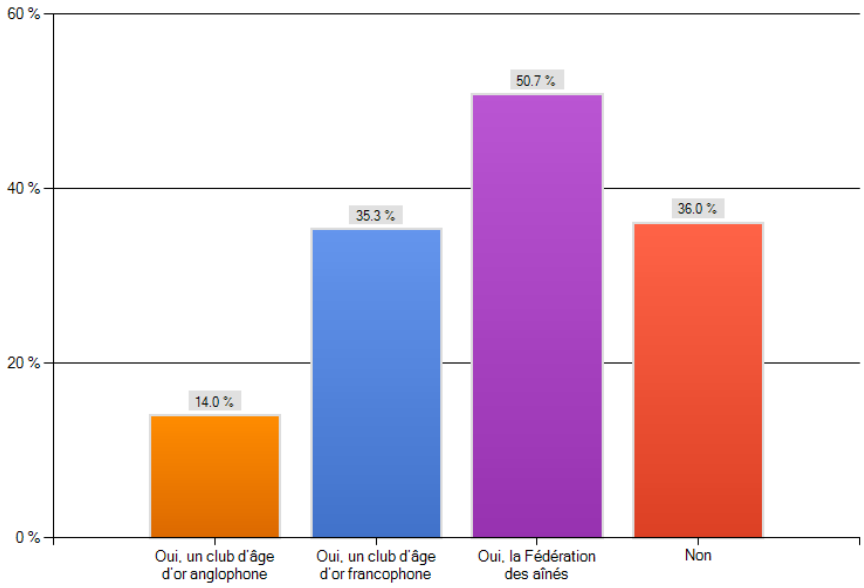


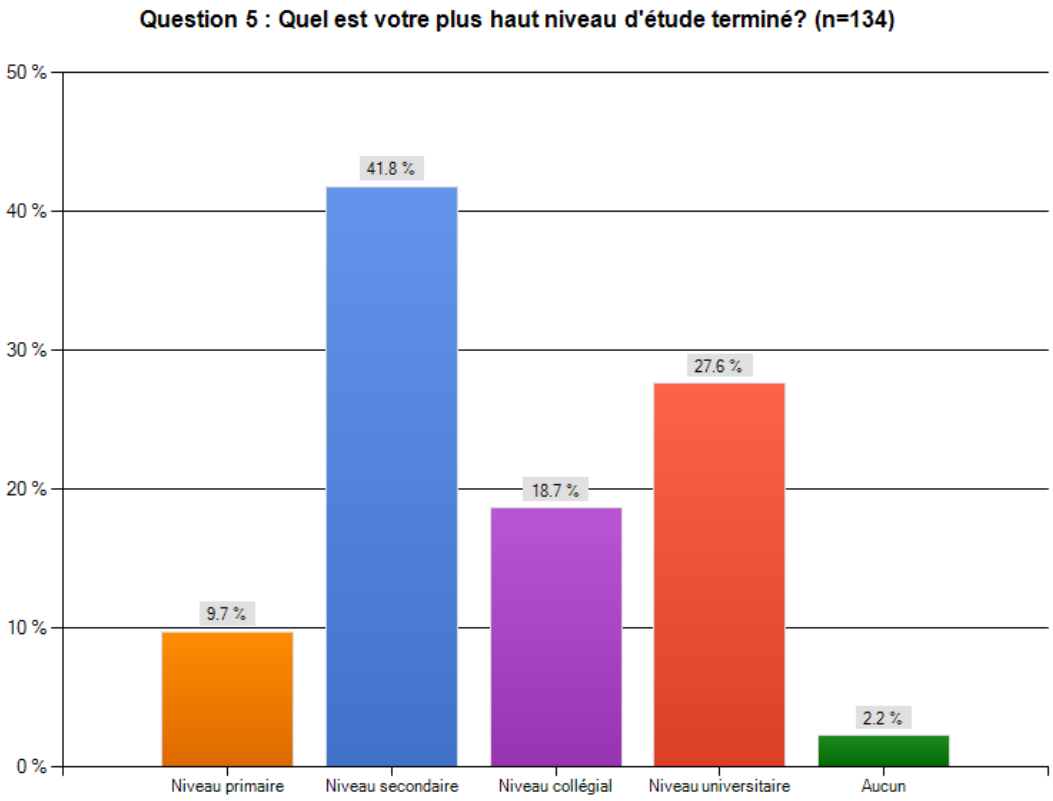


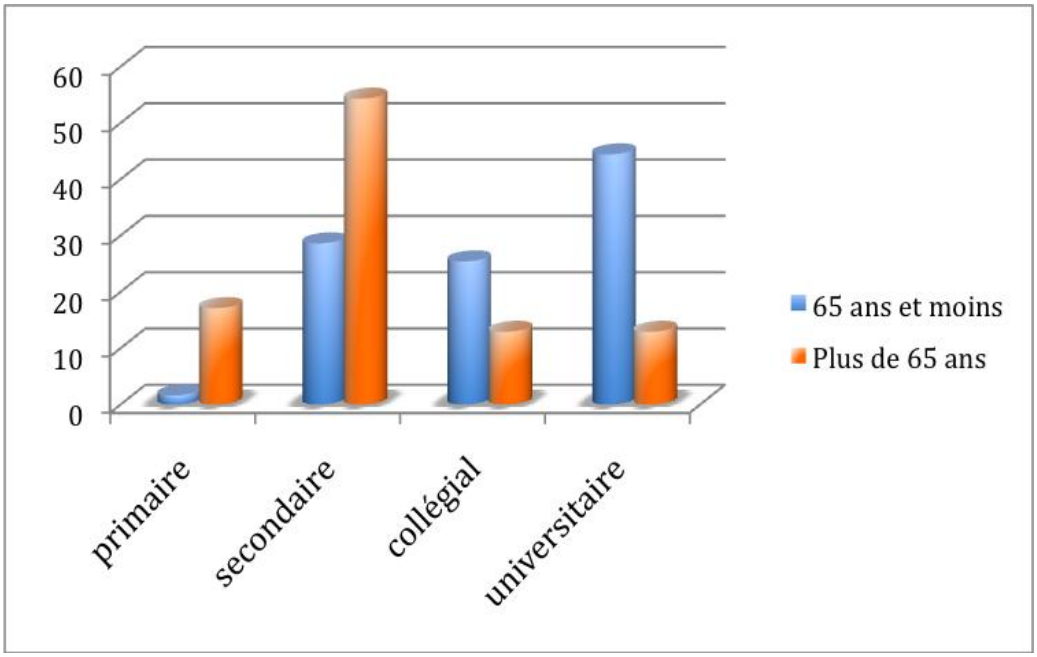
Question 3 : Dans quel groupe d'âge vous situez-vous ? (n=136)



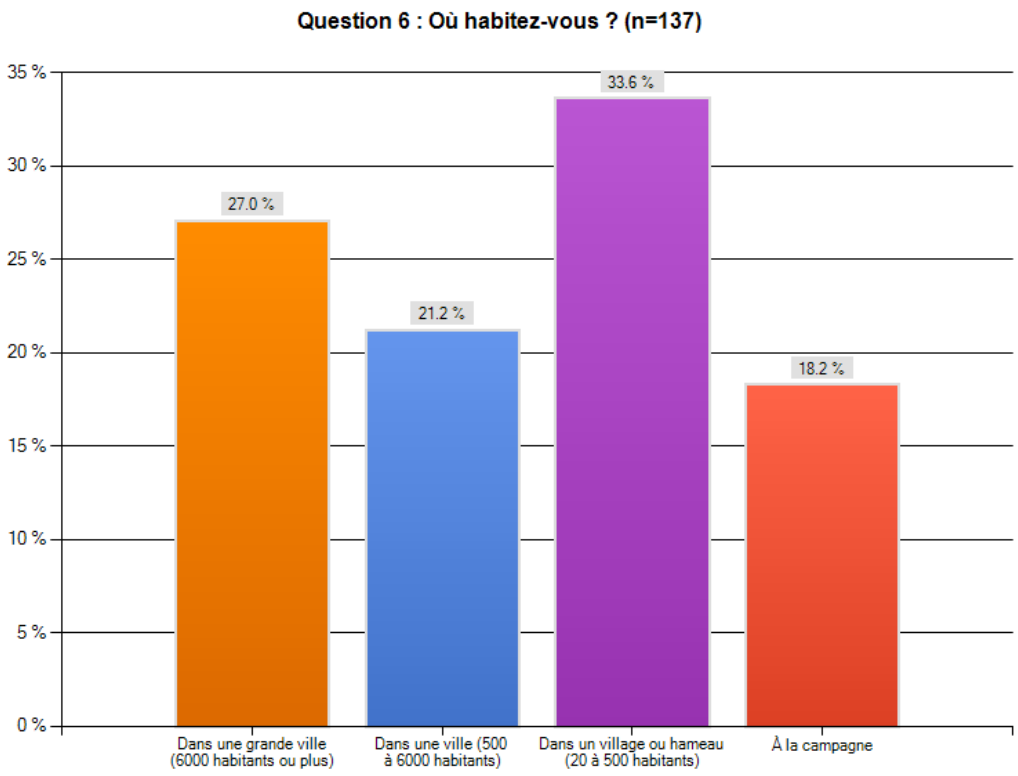
Question 4 : Faites-vous partie d'un club d'âge d'or ou de la Fédération des aînés ? - cochez toutes les réponses qui s'appliquent - (n=136)

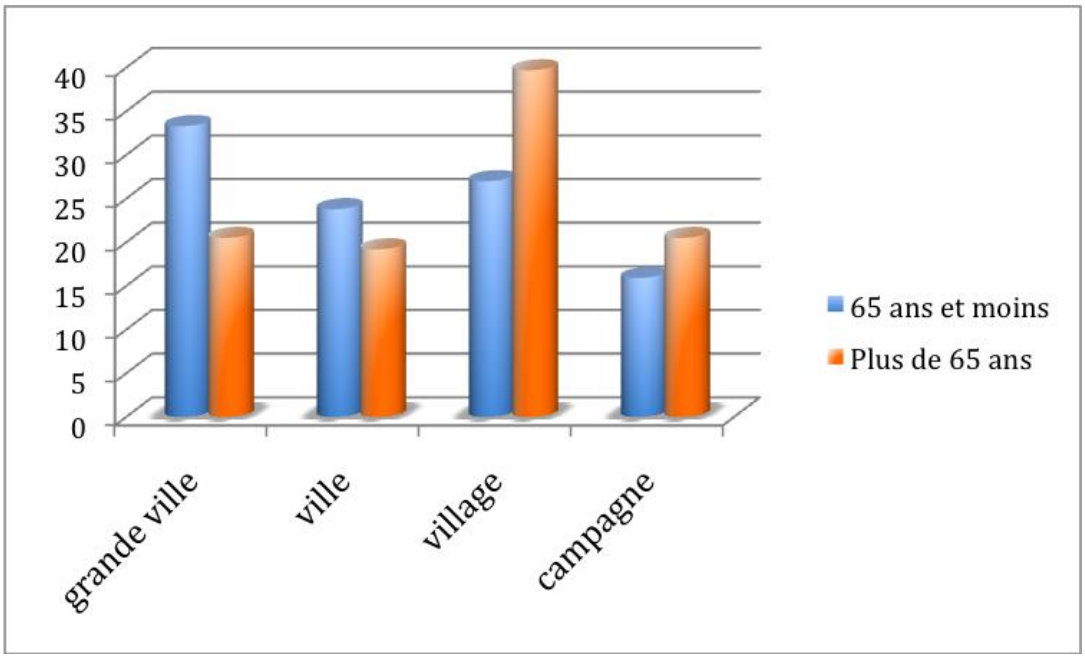






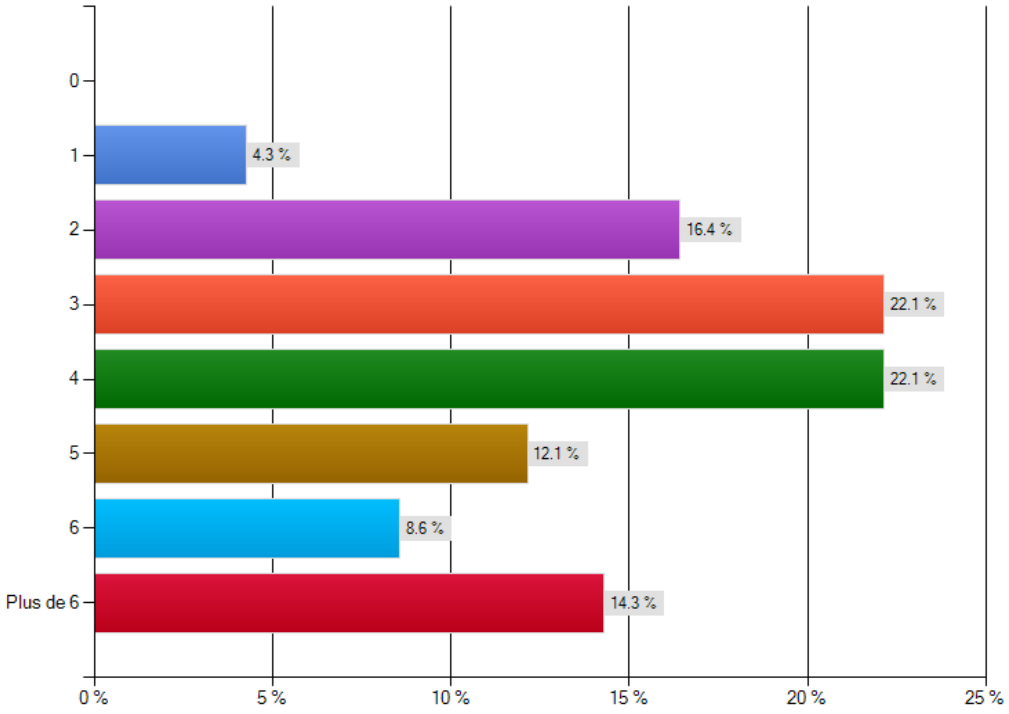
Les personnes plus jeunes ont, en moyenne, un niveau d'éducation supérieur à leurs aînés



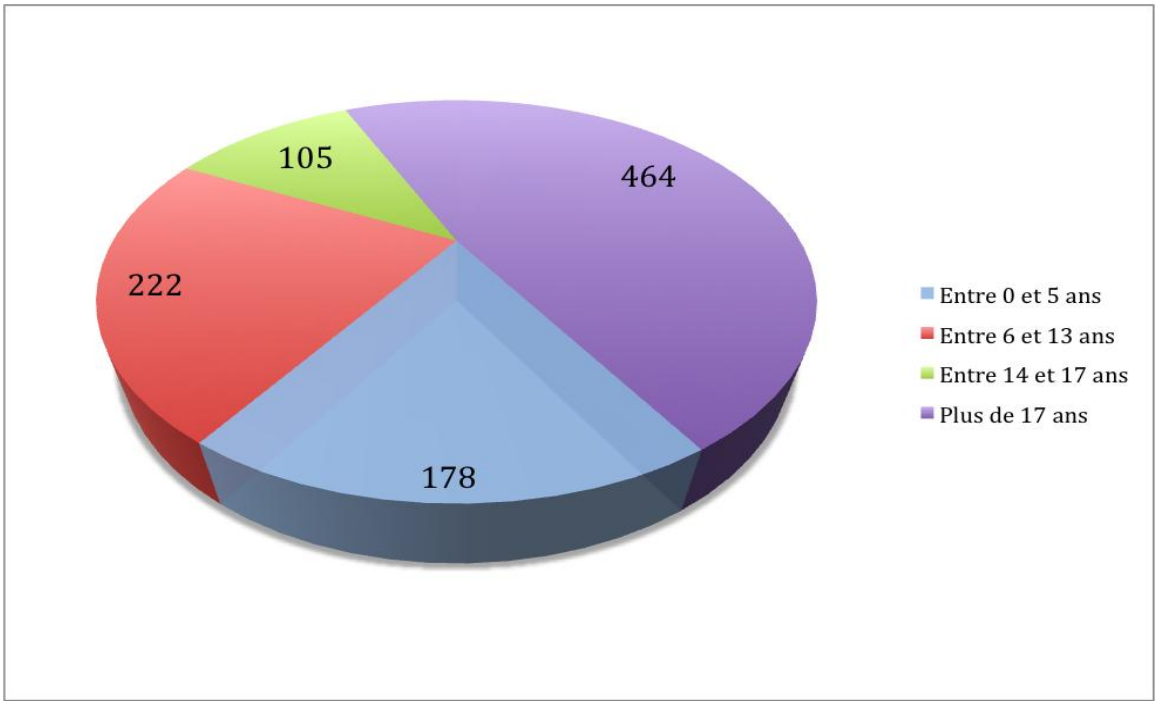


Les personnes plus jeunes sont en moyenne plus citadines

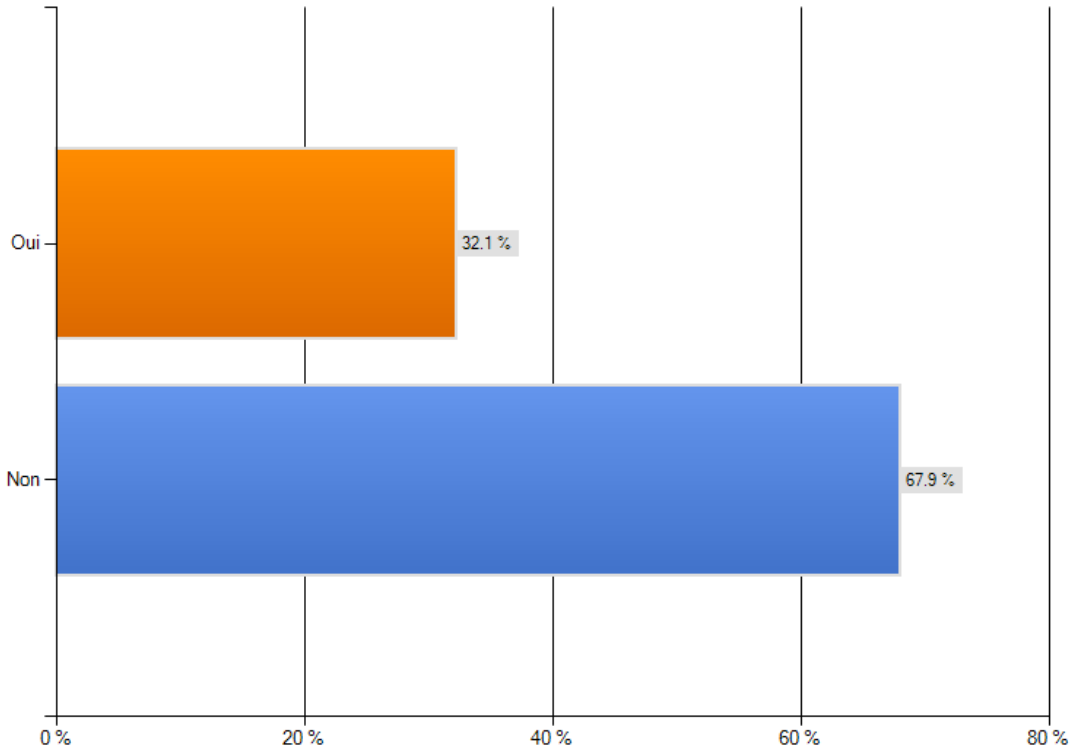
Question 7 : Combien d'enfants avez-vous eu? - Cochez une case - (n=140)



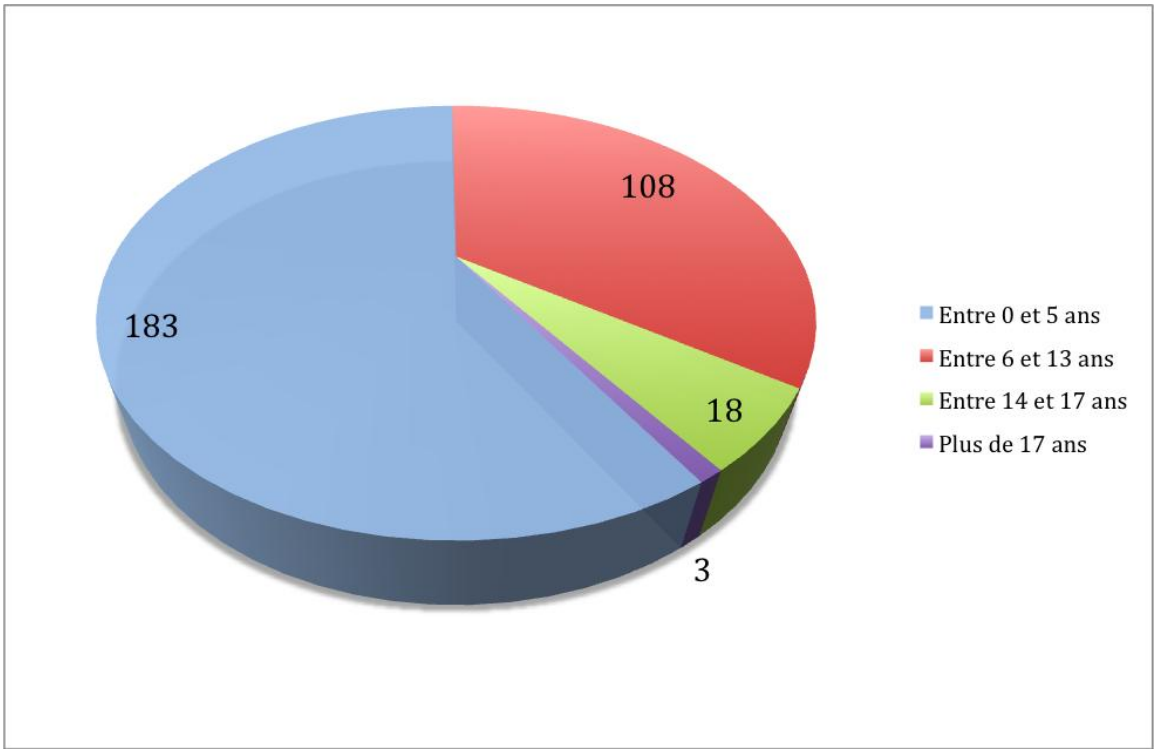
Question 8 : Indiquez le nombre de vos petits-enfants dans chaque tranche d'âge (T=969)



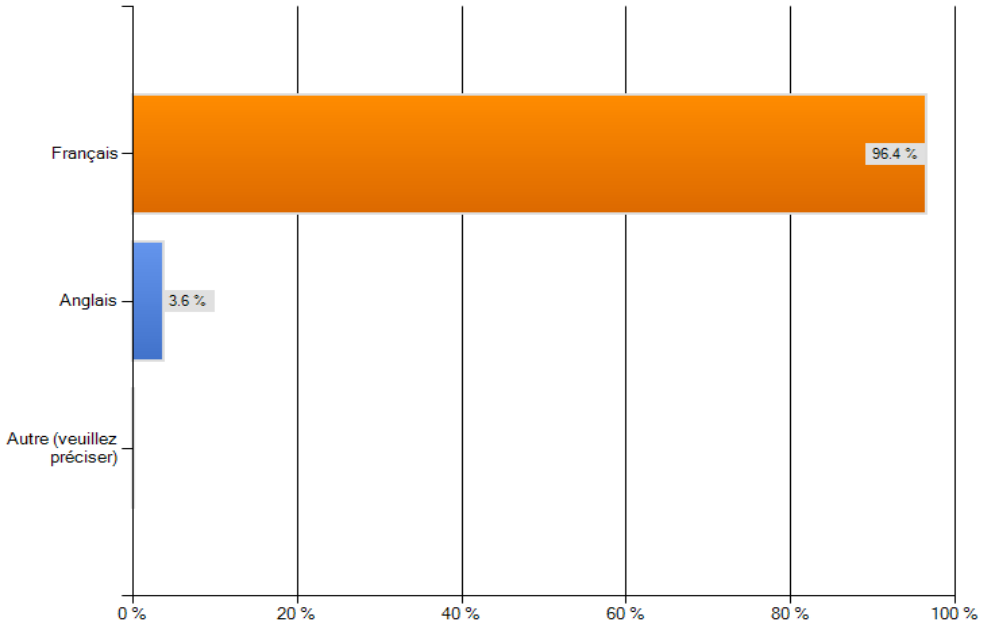
Question 9 : Avez-vous des arrières petits-enfants ? (n=93)



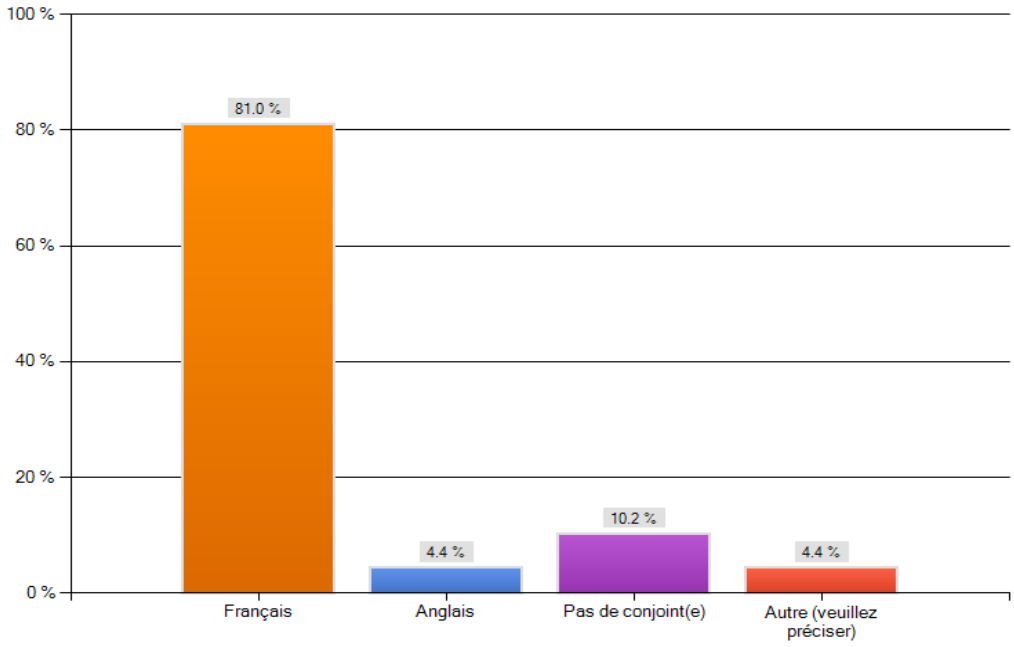
Question 10 : Indiquez le nombre de vos arrière-petits-enfants dans chaque tranche d'âge (T=312)

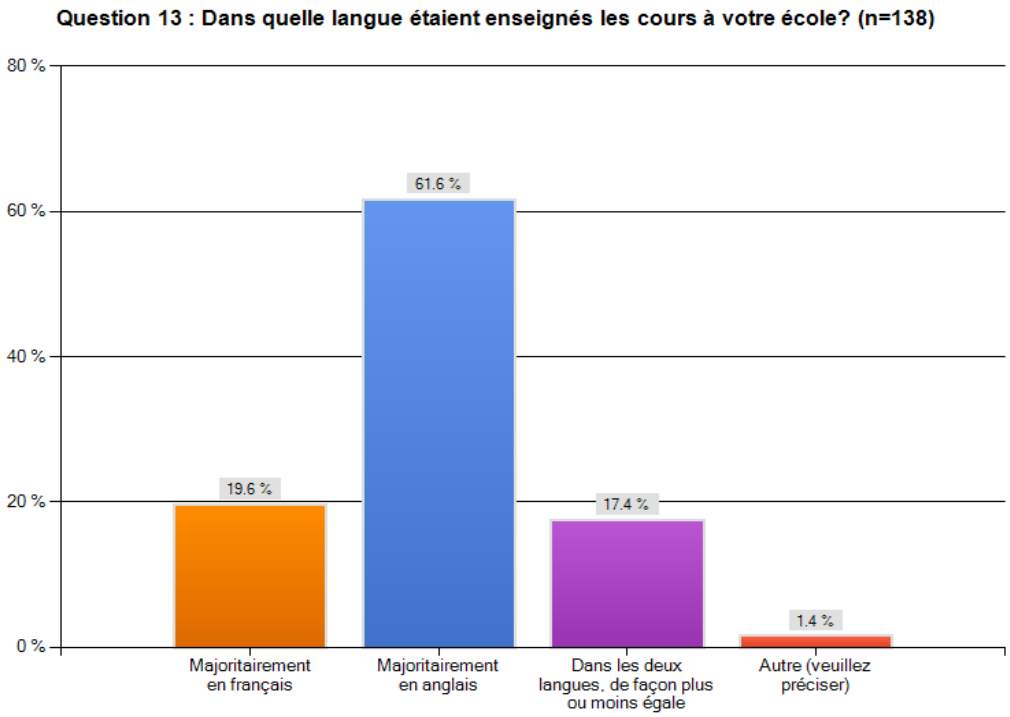


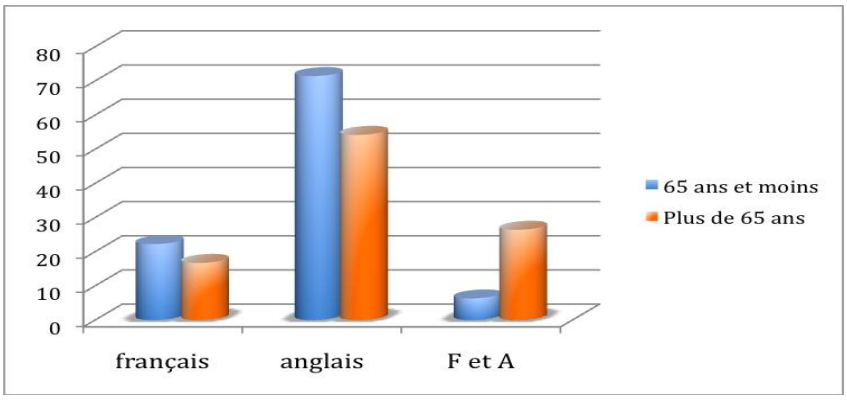
Question 11 : Quelle est votre langue maternelle ? (n=137)

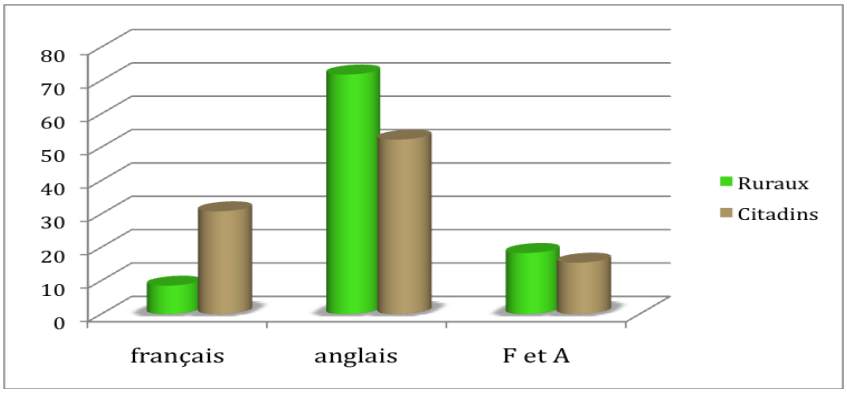


Question 12 : Quelle est la langue maternelle de votre conjoint (e)? (n=137)

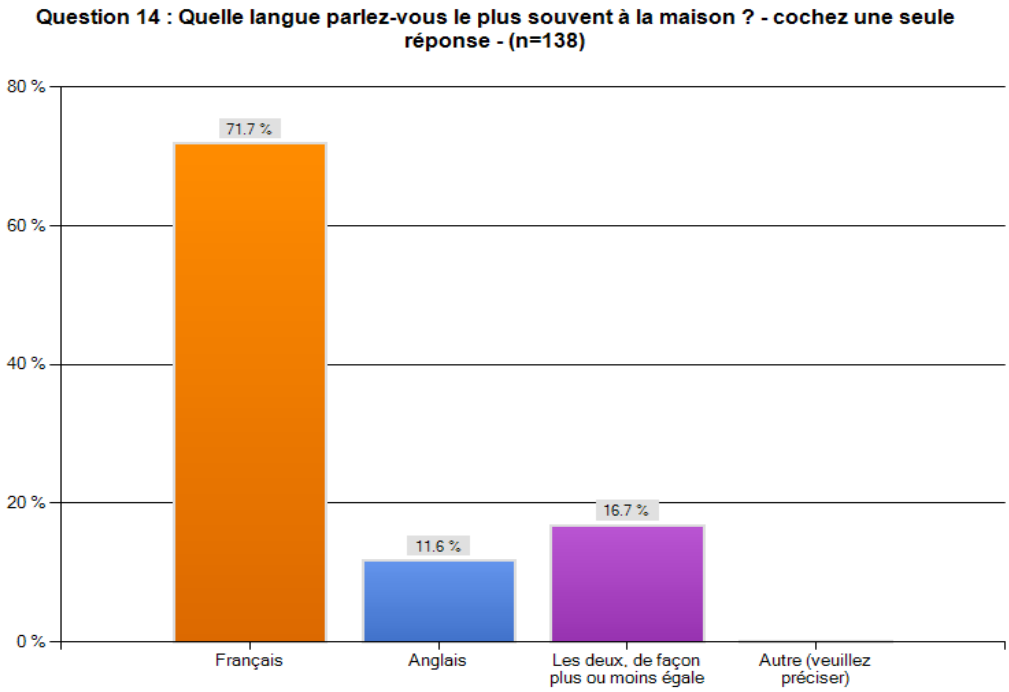


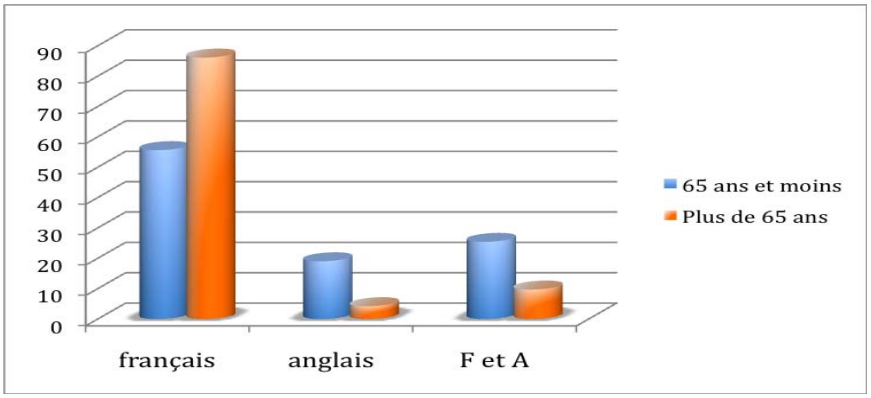


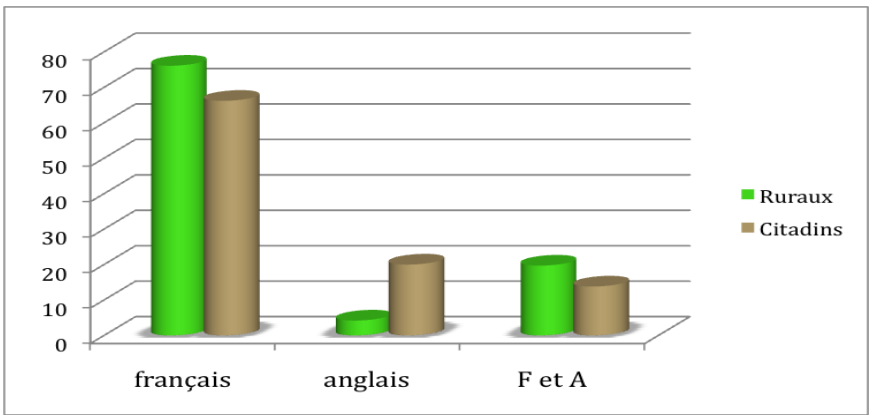




L'enseignement majoritairement en anglais a davantage touché les plus jeunes, en milieu rural.

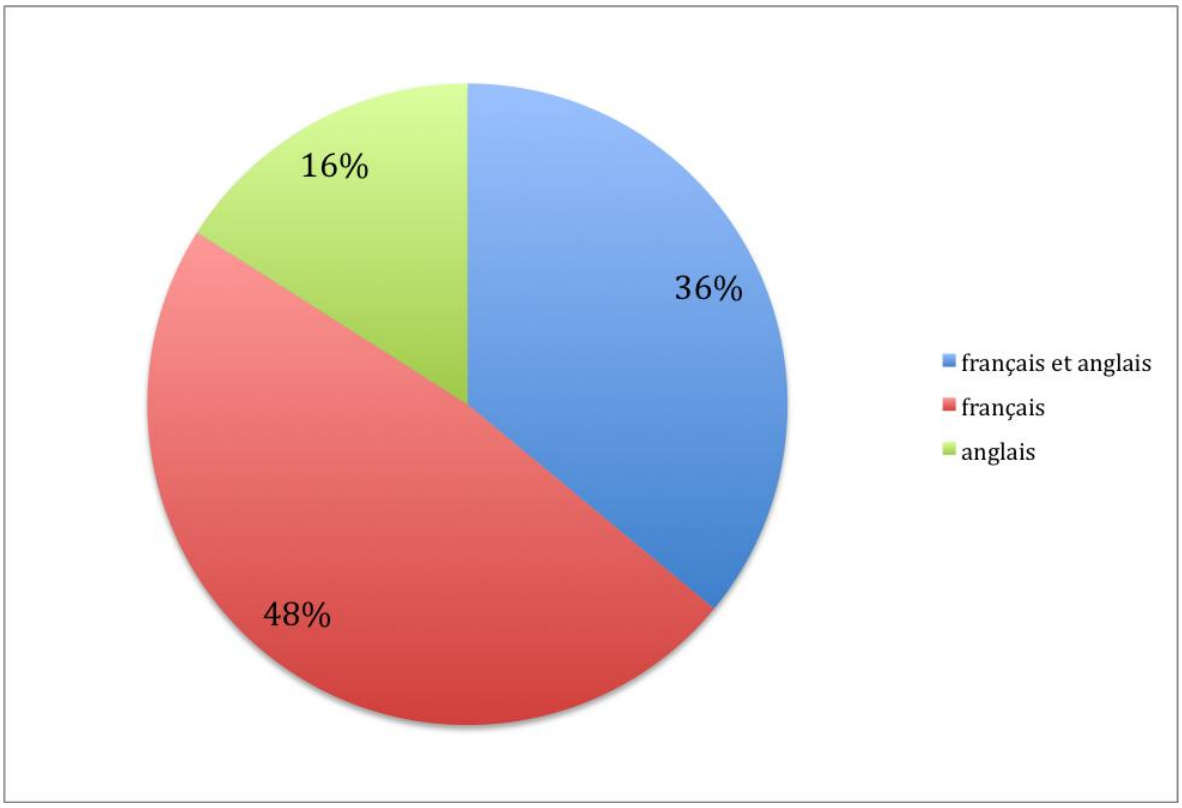




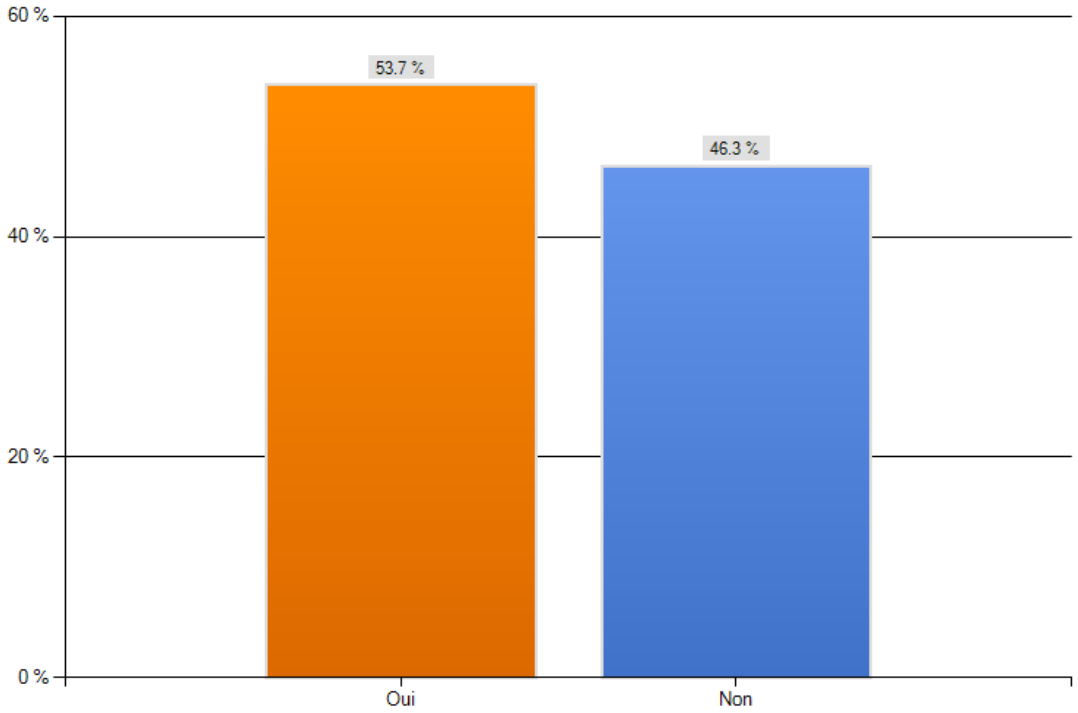


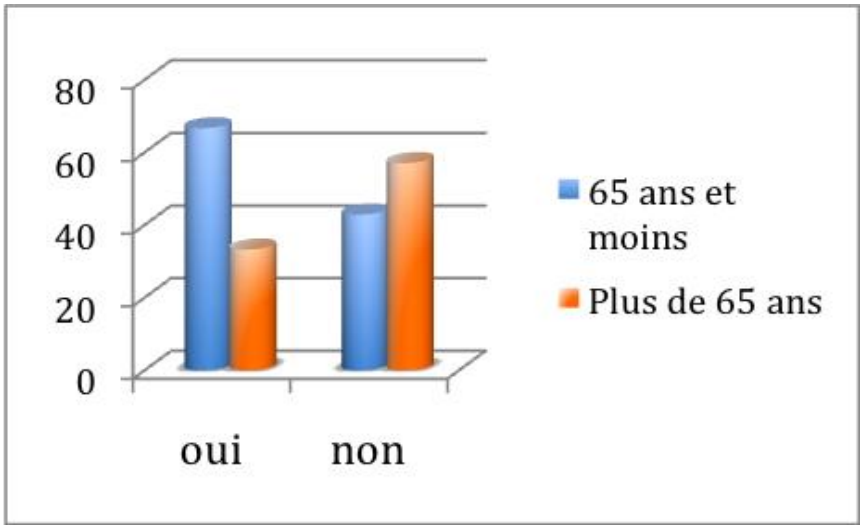
Les personnes les plus âgées et celles vivant en milieu rural, tendent à parler plus en français

Question 15 : Quelle langue parlez-vous le plus souvent avec vos enfants (T=537)

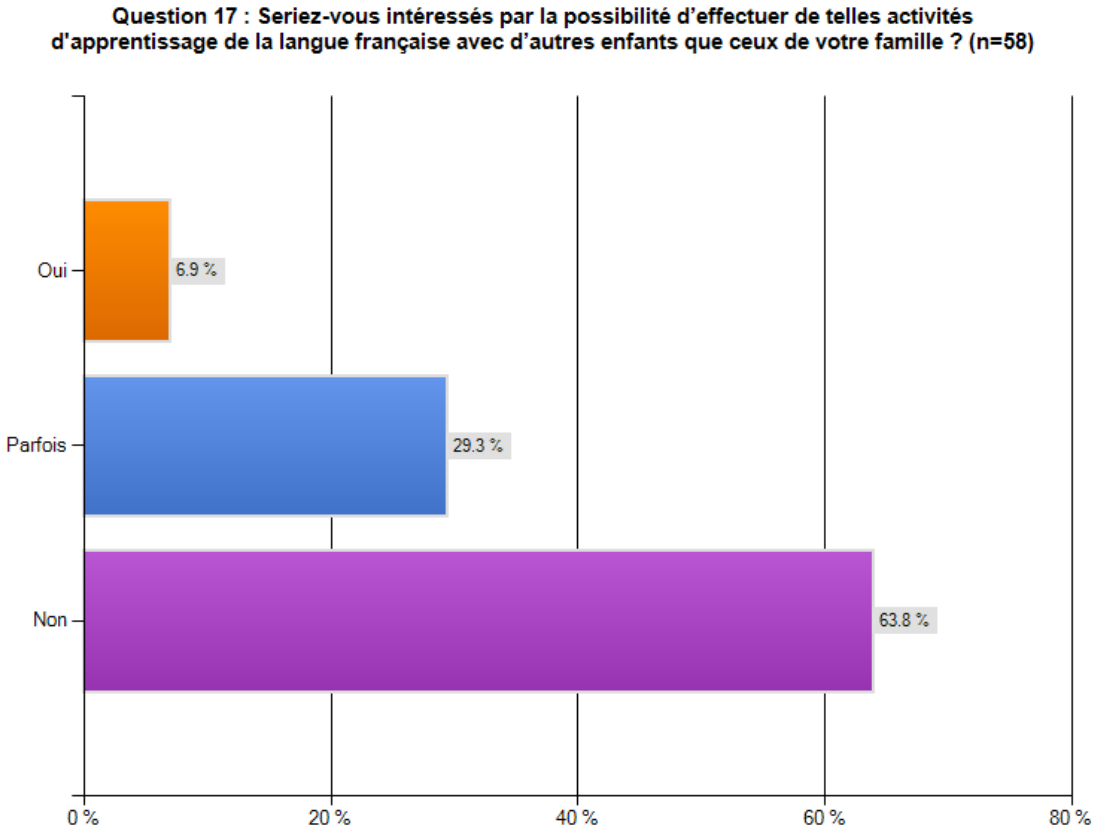


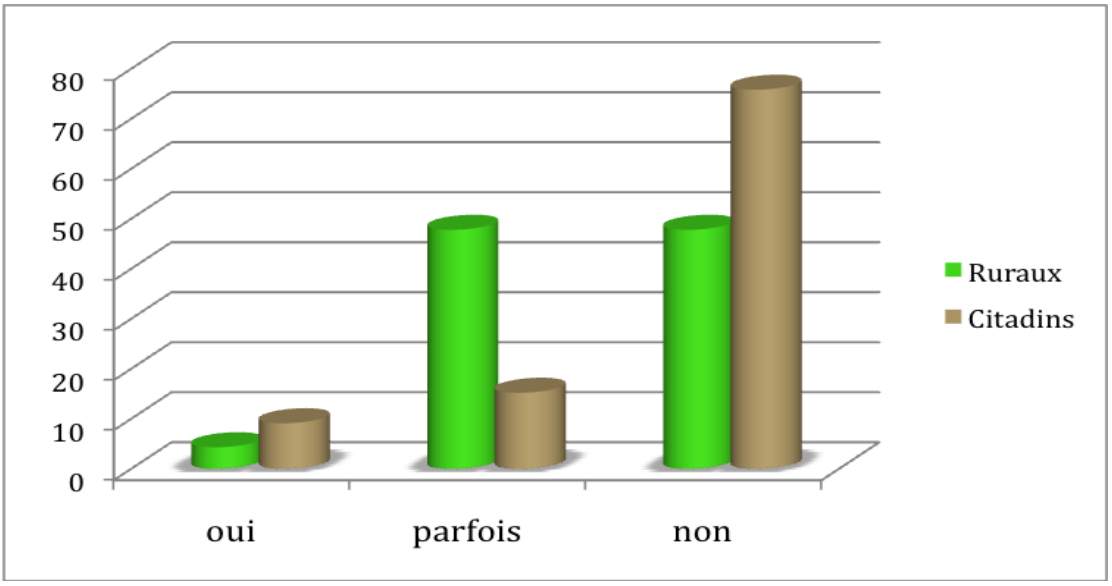
Question 16 : Avez-vous déjà effectué des activités en français avec d'autres enfants que ceux de votre famille ? (raconter des histoires, faire des lectures, etc …, dans des garderies ou des bibliothèques municipales) (n=136)





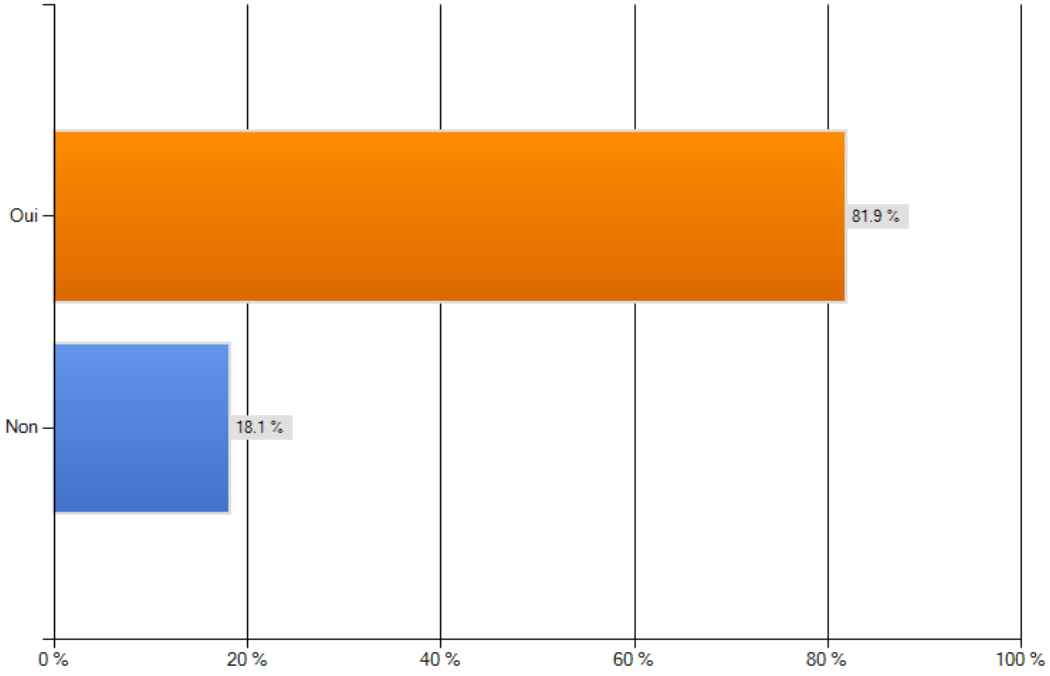
Les personnes plus jeunes semblent, en moyenne, davantage prêtes à faire des activités avec d'autres enfants que ceux de leur famille



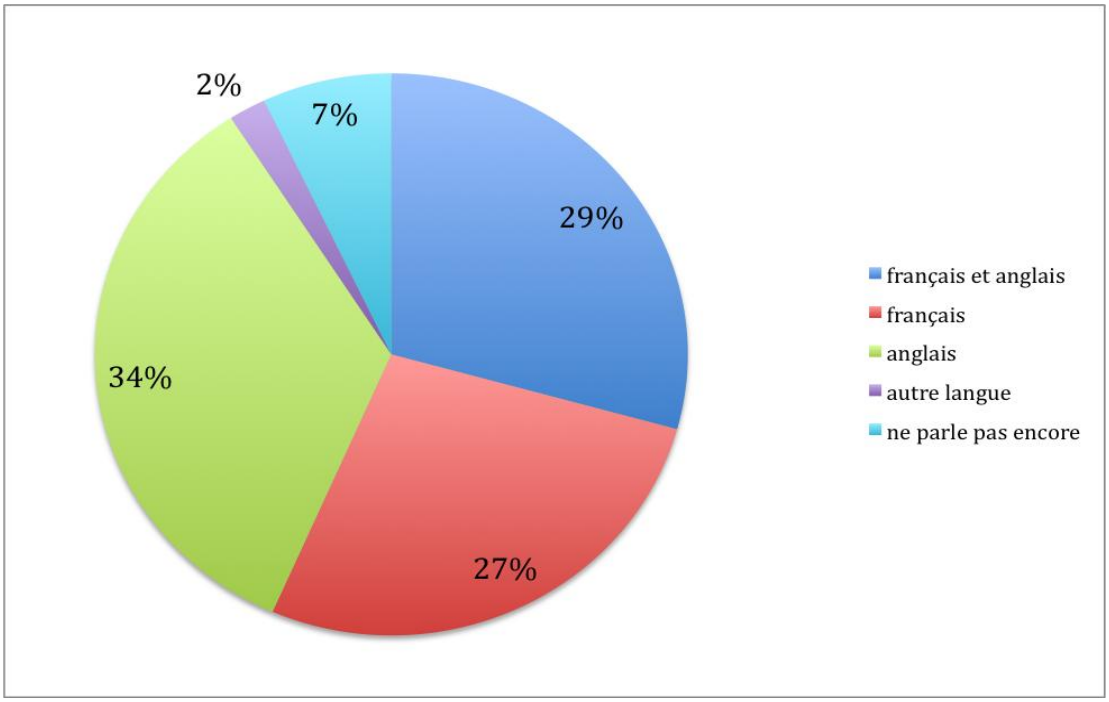


Les personnes citadines sont moins intéressées par la possibilité de faire des activités avec d'autres enfants que ceux de leur famille.

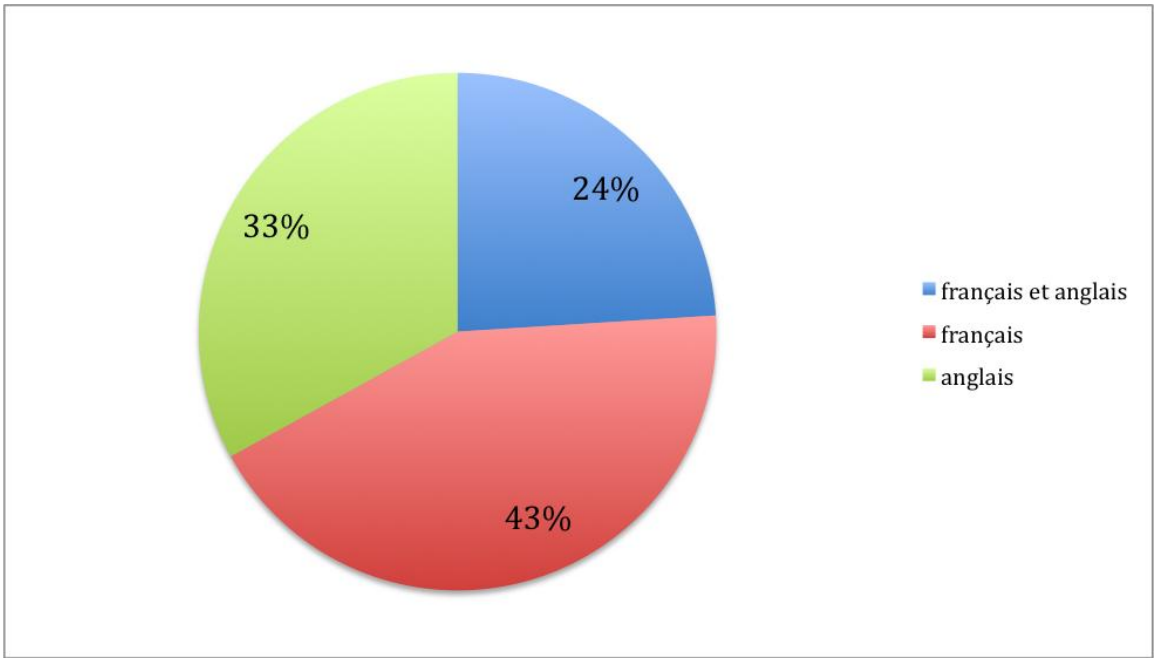
Question 18 : Avez-vous des petits-enfants ou des arrières petits-enfants âgés entre 0 et 5 ans? (n=138)



Question 19 : Combien de vos petits-enfants parlent les langues suivantes à la maison (T=543)

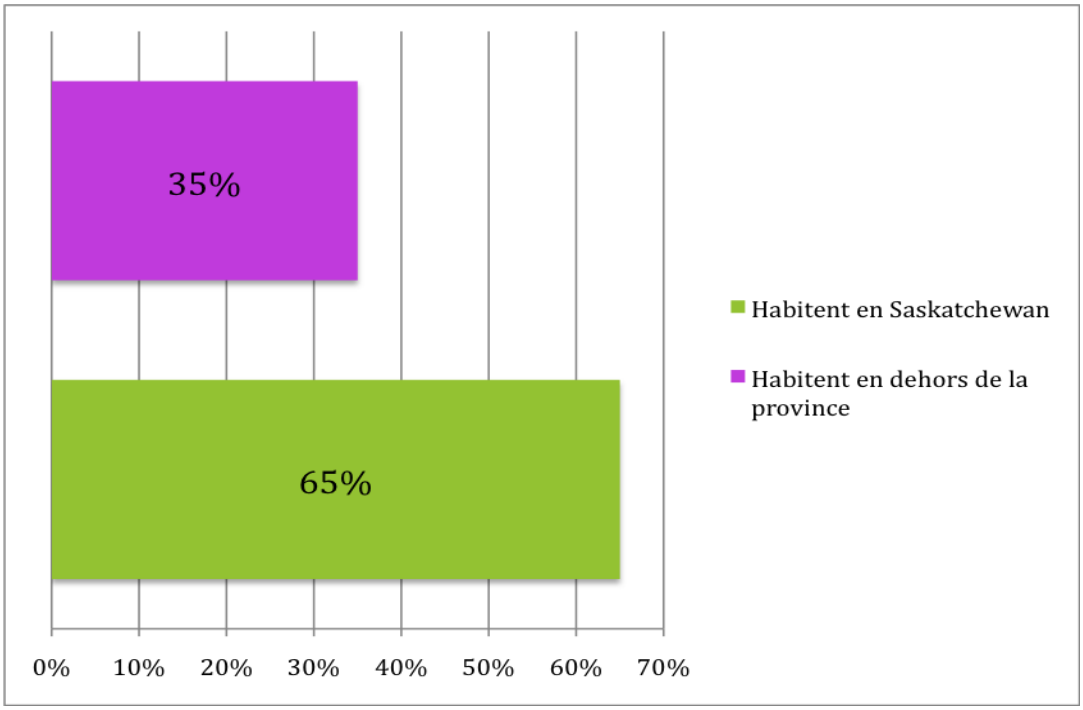


Question 20 : Quelle langue parlez-vous le plus souvent avec vos petits-enfants (T=463)

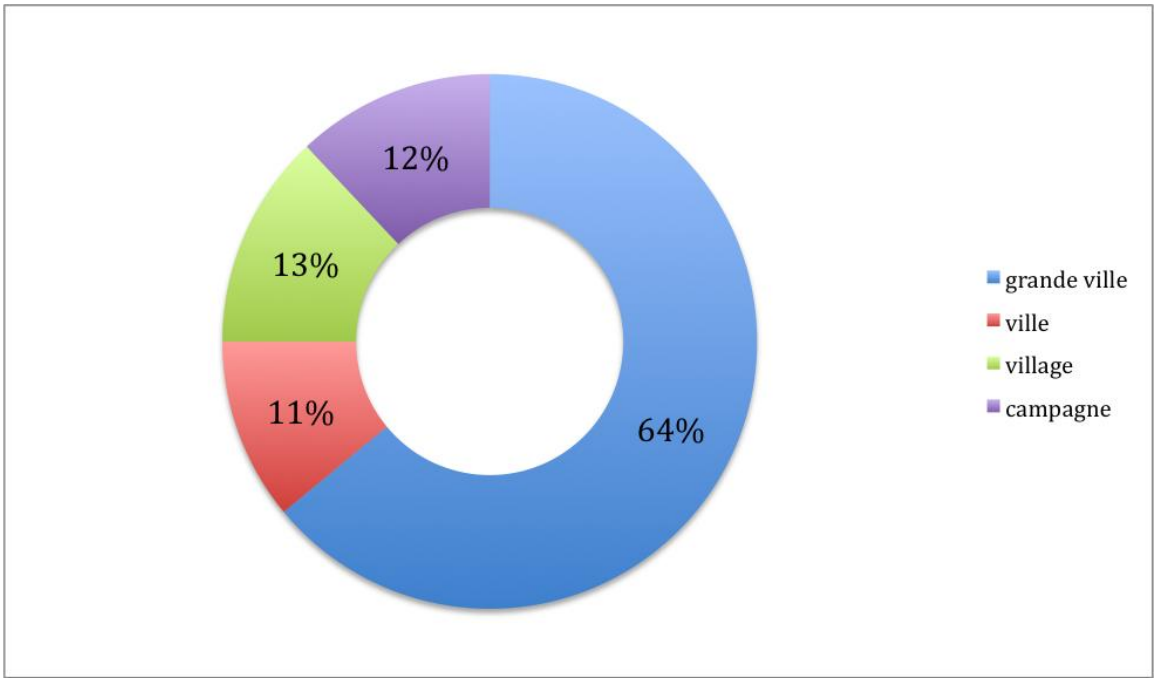


Les questions 19 et 20 montrent que quand les petits-enfants parlent le français et l'anglais à la maison, leurs grands-parents ont tendance à leur parler en français

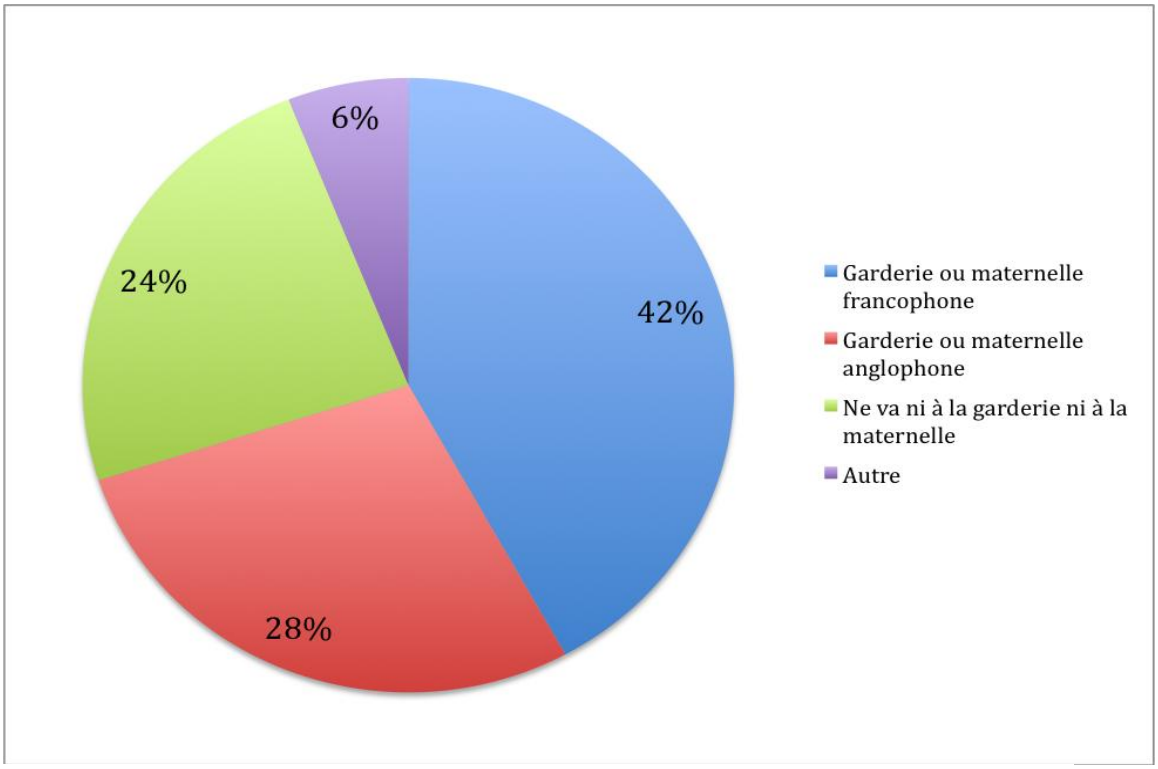
Question 21 : Nombre de petits-enfants qui habitent en Saskatchewan et à l'extérieur de la province. (T=665)



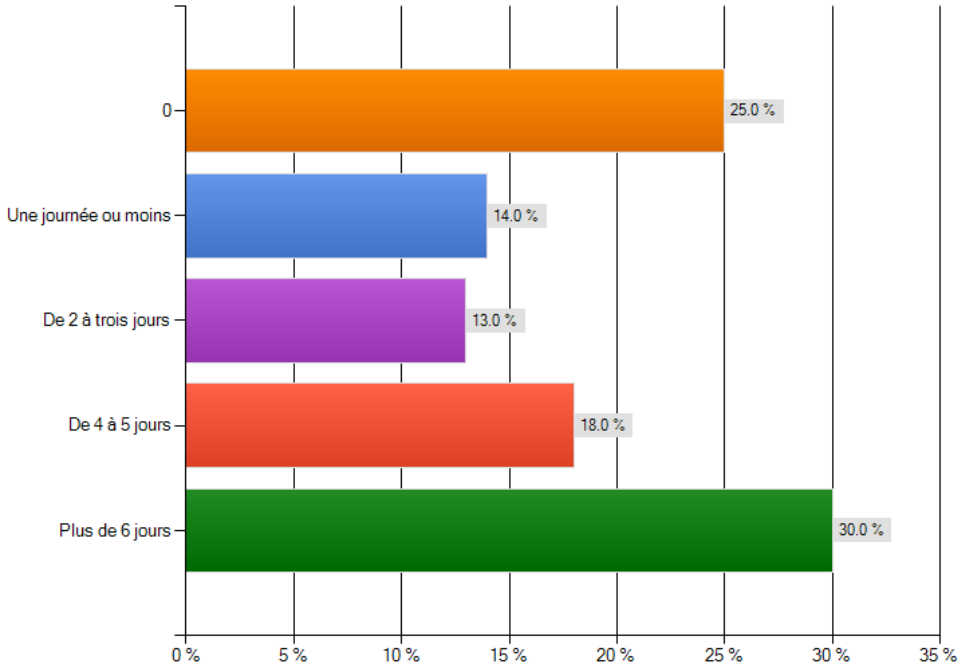
Question 22 : Dans quel milieu vivent vos petits-enfants qui habitent en Saskatchewan (T=459)

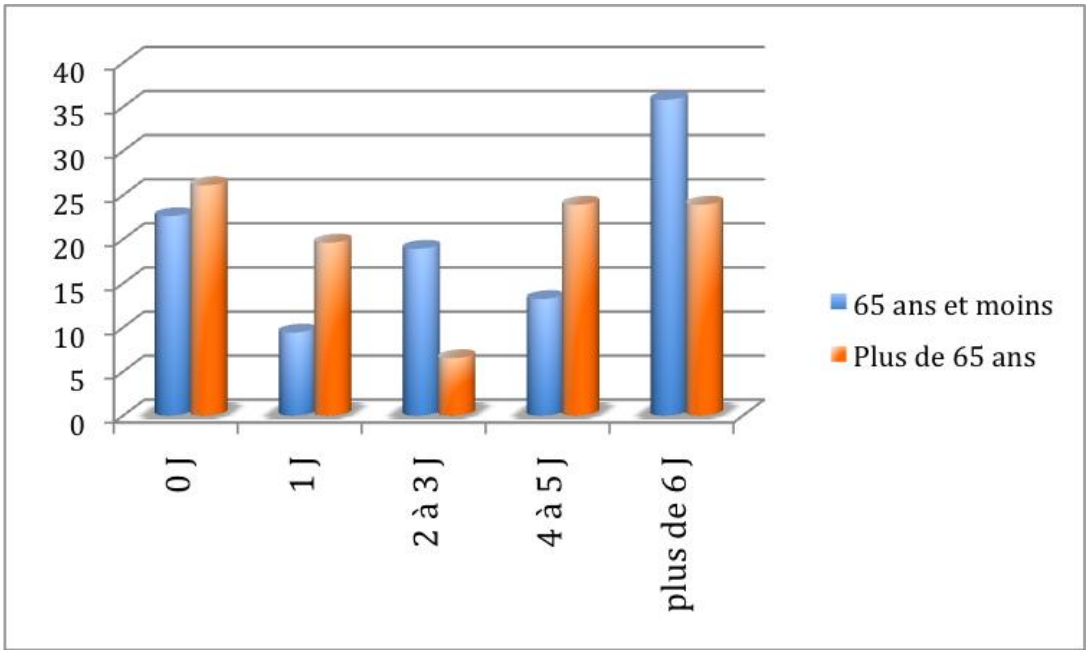


Question 23 : Quel type de centre éducatif vos petits-enfants fréquentent-ils en Saskatchewan (T=171)

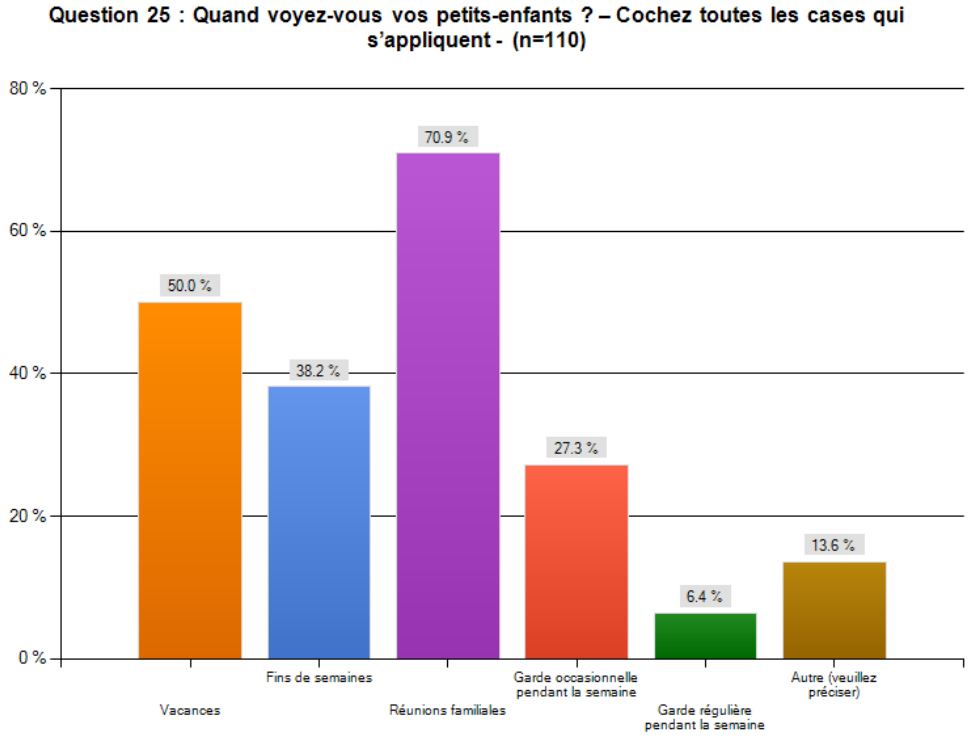


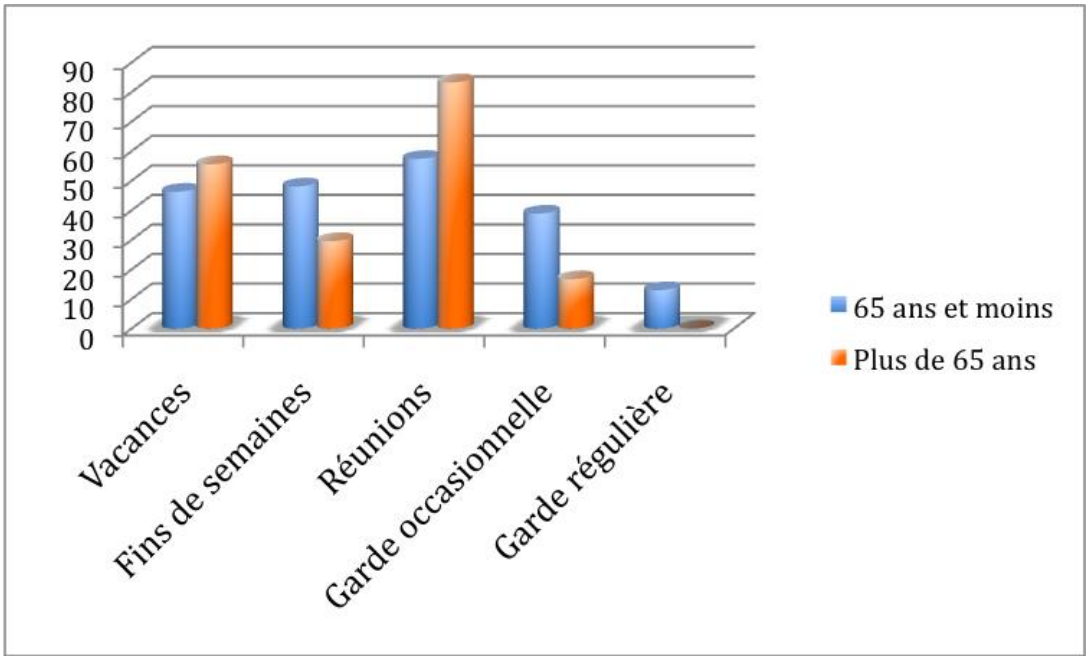
Question 24 : Combien de jours par mois en moyenne êtes-vous en contact (en personne, au téléphone ou par Internet) en français avec chacun de vos petits-enfants ? (n=100)



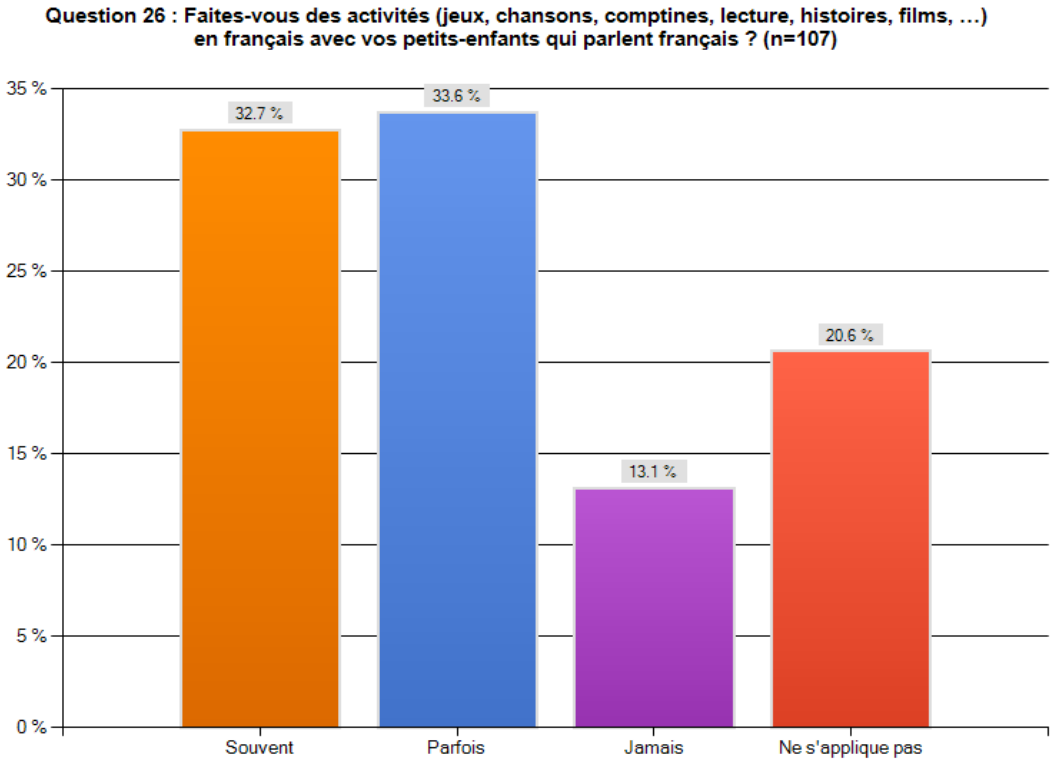


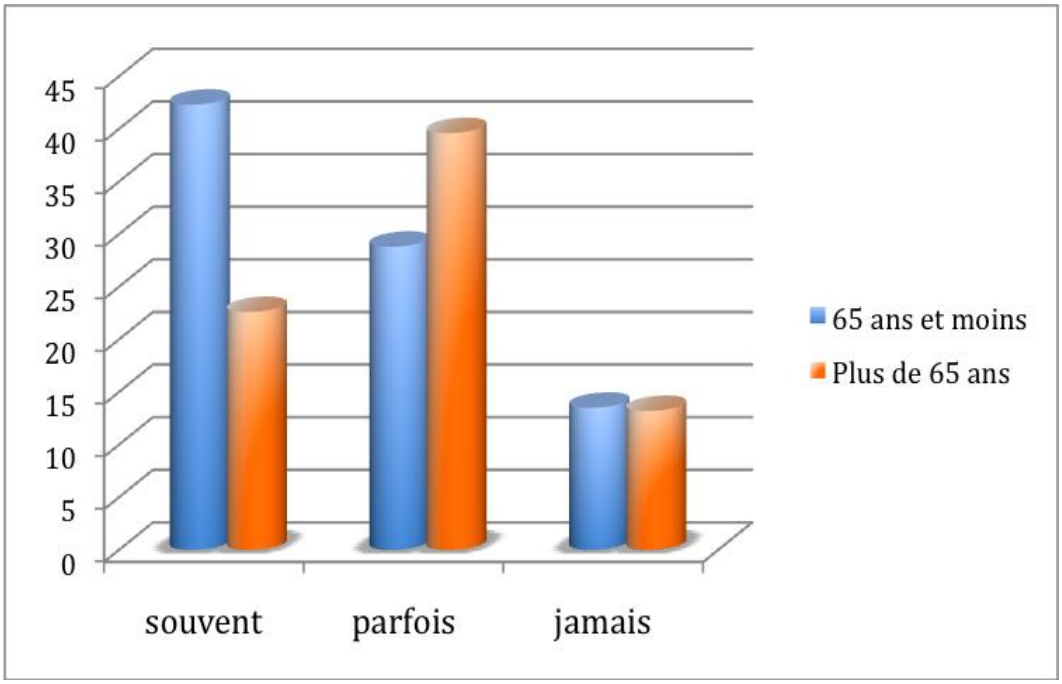
Ce sont les grands-parents les plus jeunes qui tendent à voir leurs petits-enfants le plus souvent



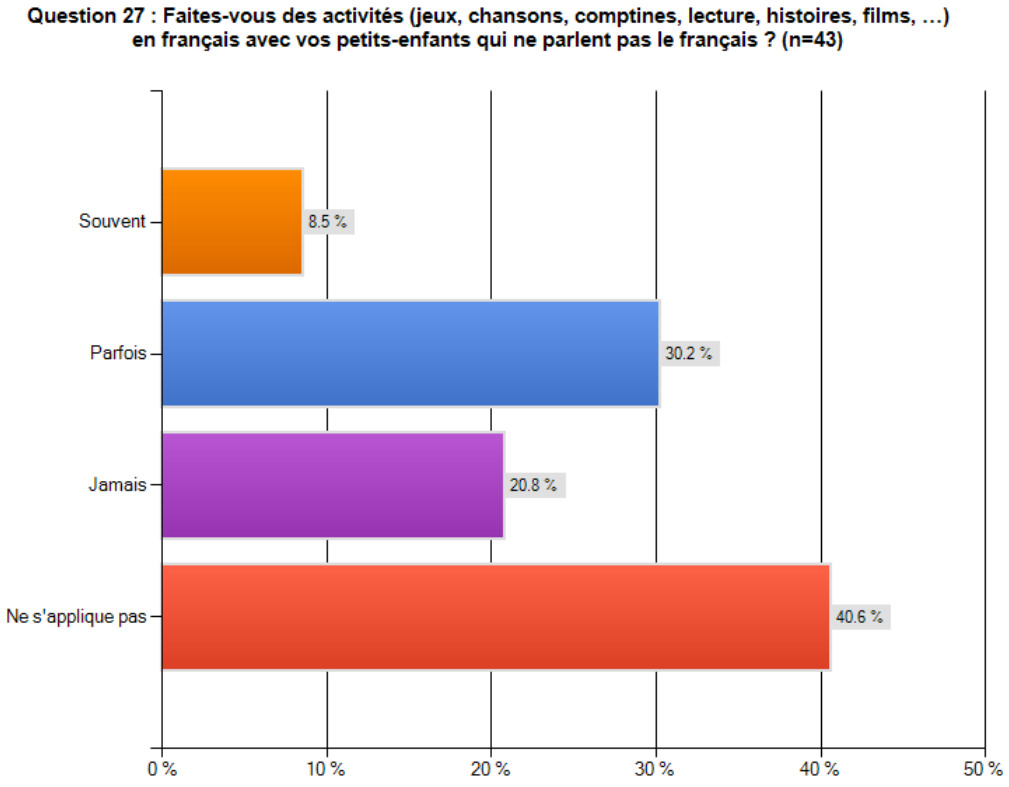


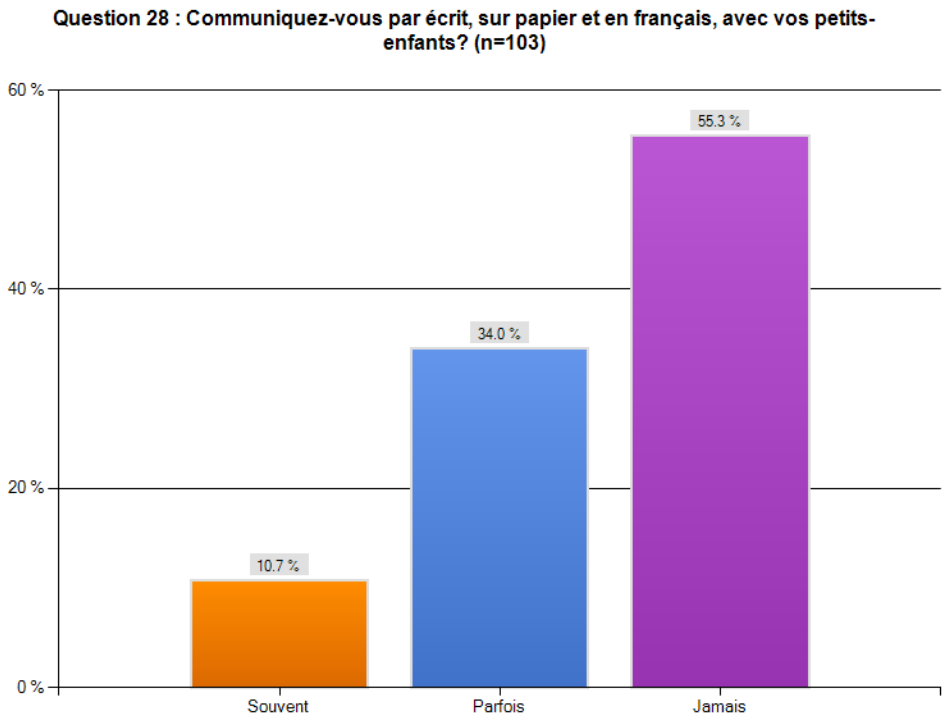
Les grands-parents les plus jeunes sont davantage impliqués dans la garde occasionnelle ou régulière de leurs petits-enfants



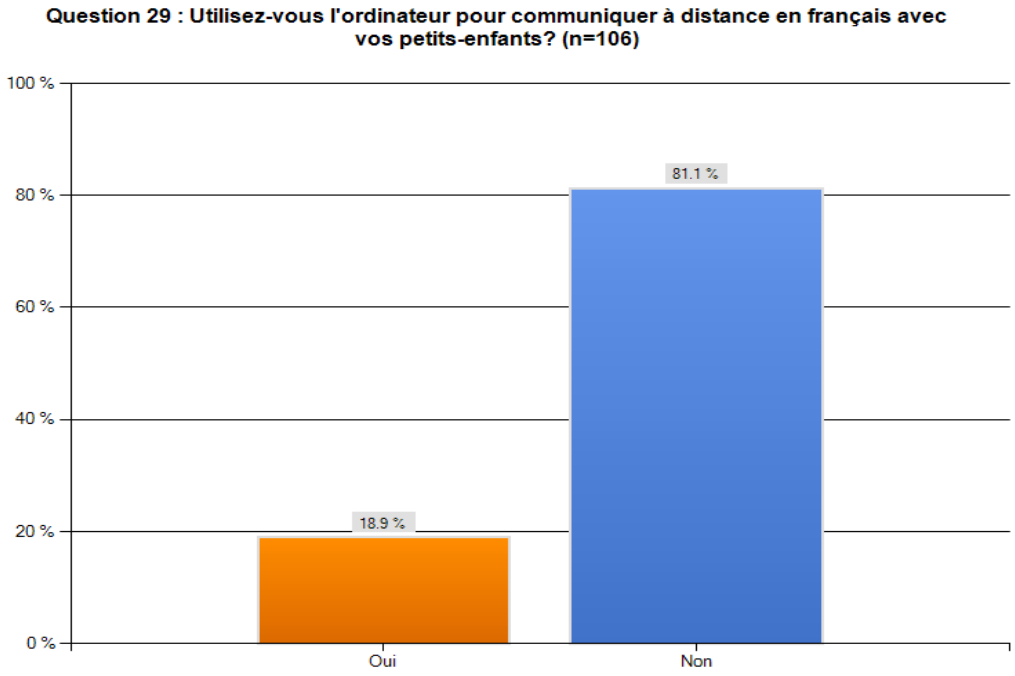


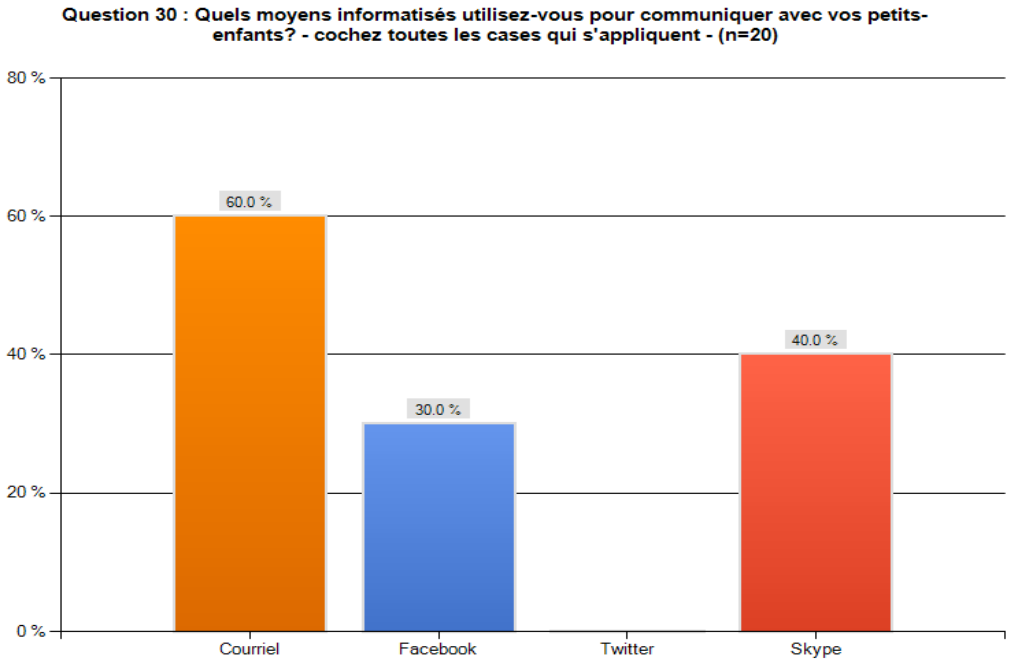
Les grands-parents les plus jeunes ont davantage l'occasion de faire des activités en français avec leurs petits-enfants



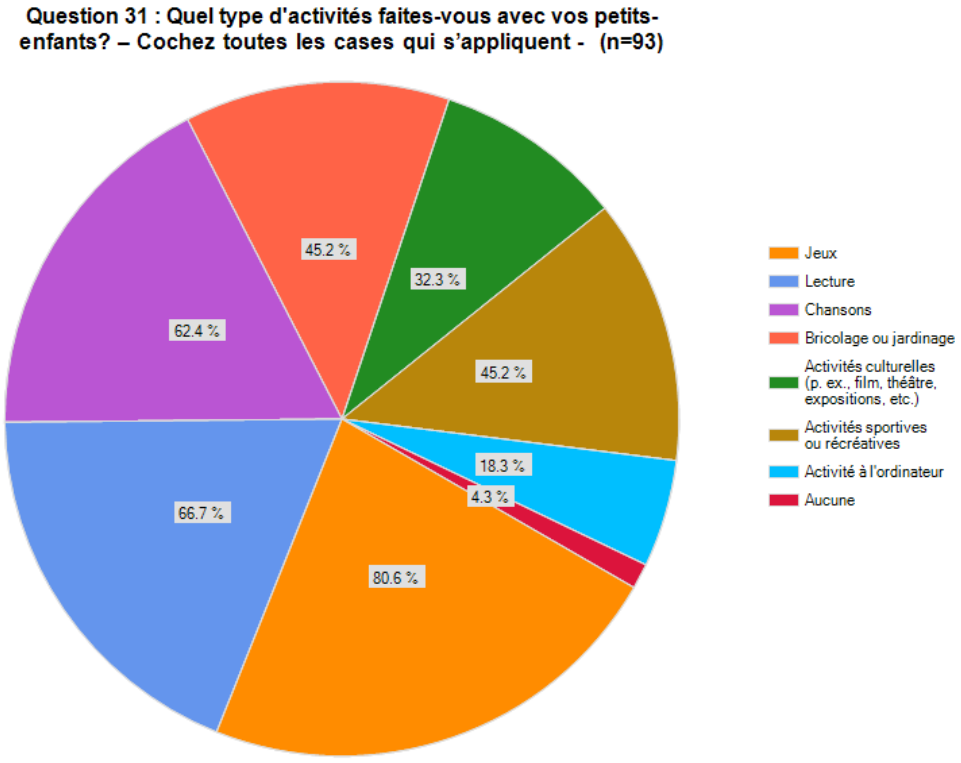


Les grands-parents communiquent peu ou pas avec leurs petits-enfants

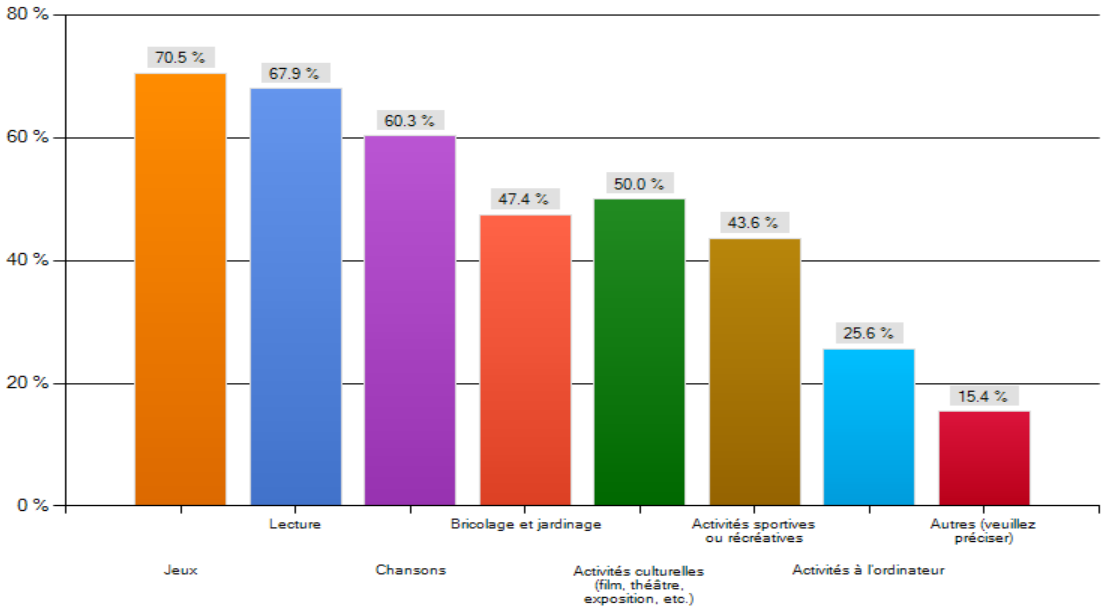




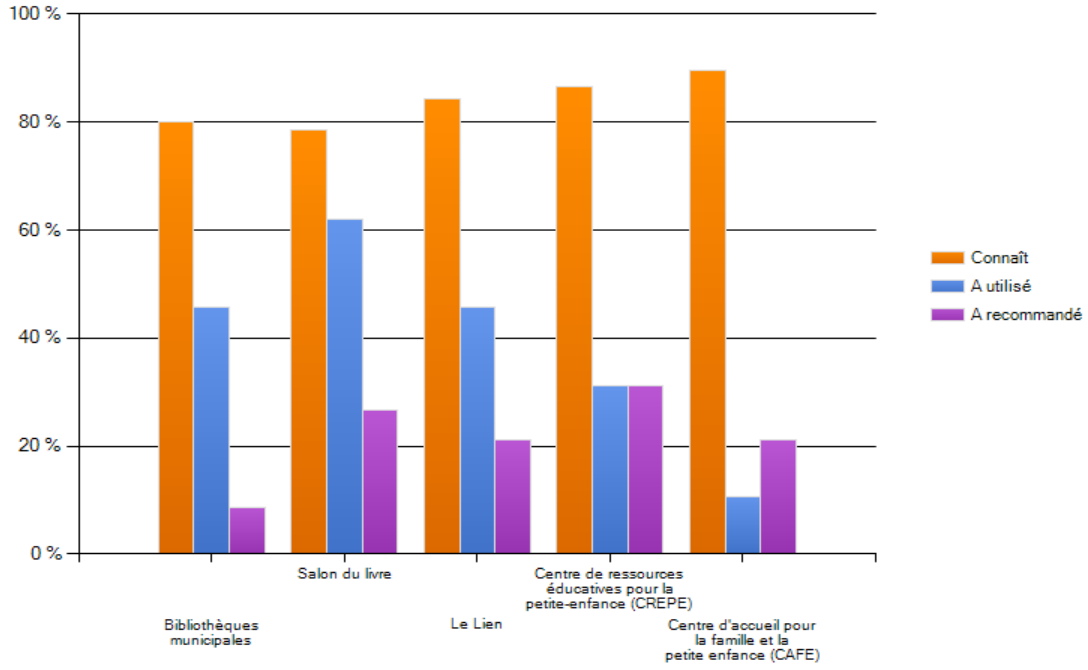
Ces résultats sont à prendre avec précaution car ils ne sont basés que sur 20 répondants

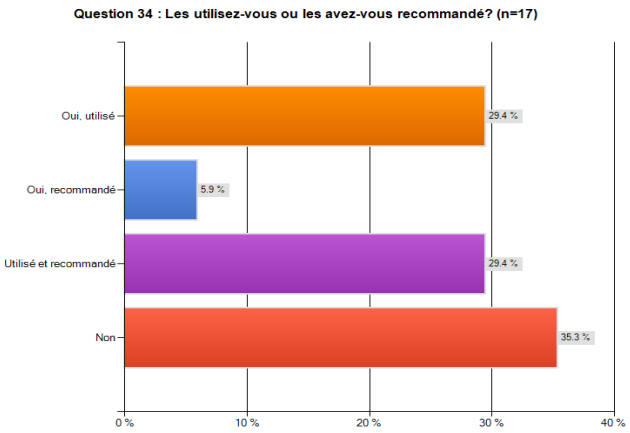


Question 32 : Auxquelles des activité en français suivantes seriez-vous intéressés à participer dans le cadre d'ateliers avec vos petits-enfants ? - Cochez toutes les cases qui s'appliquent - (n=78)

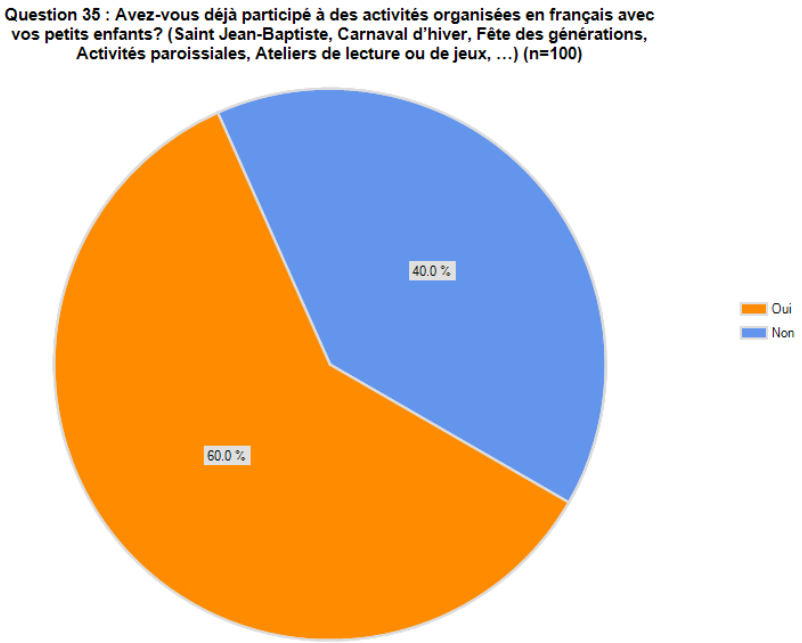


Question 33 : Parmi les centres de ressources en français suivants de la Saskatchewan, avec lesquels connaissez-vous ? - cochez toutes les réponses appropriées - (n=96)

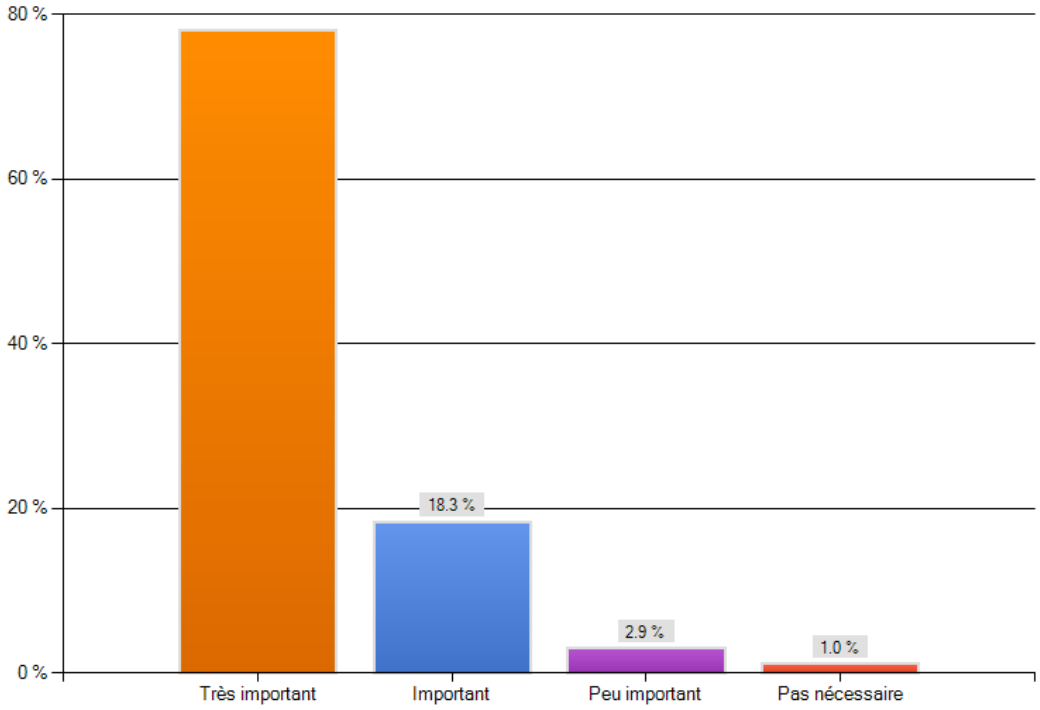


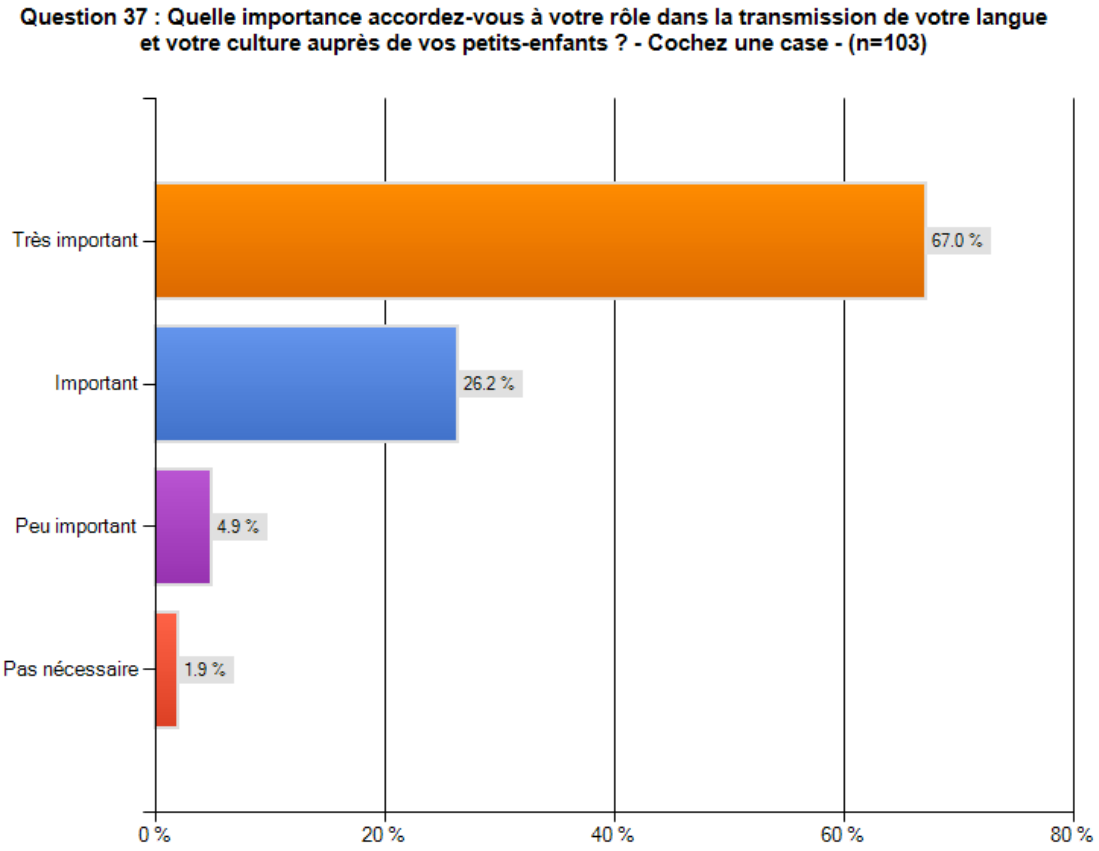


La question 34 est une erreur et ne devrait pas être utilisée, la question 35 adresse le même sujet avec plus de détail



Question 36 : Comment considérez-vous l'apprentissage du français pour vos petits-enfants? (n=104)





93% des grands-parents considèrent que leur rôle dans la transmission de leur langue et de leur culture est important ou très important.